

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 2393/89 van de Raad van 28 juli 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor haring, vers of gekoeld, van oorsprong uit Zweden 1
- * Verordening (EEG) nr. 2394/89 van de Raad van 28 juli 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van oorsprong uit Tunesië (1989/1990) 3
- * Verordening (EEG) nr. 2395/89 van de Raad van 28 juli 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor Chinese kool en ijsbergsla, van oorsprong uit Marokko en Cyprus (1989) 7
- * Verordening (EEG) nr. 2396/89 van de Raad van 28 juli 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Marokko, Jordanië, Israël en Cyprus (1989/1990) 9
- Verordening (EEG) nr. 2397/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 12
- Verordening (EEG) nr. 2398/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 14
- Verordening (EEG) nr. 2399/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 16
- Verordening (EEG) nr. 2400/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot aanpassing van de landbouwmrekeningskoers die geldt in de sector varkensvlees in Italië en Griekenland 19
- Verordening (EEG) nr. 2401/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5 21

Inhoud (vervolg)

* Verordening (EEG) nr. 2402/89 van de Commissie van 31 juli 1989 tot instelling van een voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van bariumchloride uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek	24
* Verordening (EEG) nr. 2403/89 van de Commissie van 31 juli 1989 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur	30
* Verordening (EEG) nr. 2404/89 van de Commissie van 31 juli 1989 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur	32
* Verordening (EEG) nr. 2405/89 van de Commissie van 1 augustus 1989 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten	34
Verordening (EEG) nr. 2406/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot machtiging van bepaalde interventiebureaus om 330 000 ton harde tarwe via een openbare inschrijving te koop aan te bieden voor uitvoer daarvan in de vorm van griesmeel ...	49
Verordening (EEG) nr. 2407/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs in het kader van de permanente openbare inschrijving die is geopend bij Verordening (EEG) nr. 2406/89	51
Verordening (EEG) nr. 2408/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2213/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	52
Verordening (EEG) nr. 2409/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	53
Verordening (EEG) nr. 2410/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	55

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2393/89 VAN DE RAAD

van 28 juli 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor haring, vers of gekoeld, van oorsprong uit Zweden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat er op 22 juli 1972 een Overeenkomst is gesloten tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Zweden; dat, in verband met de toetreding van Spanje en Portugal, een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling is gesloten tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Zweden op het gebied van de landbouw en visserij; dat deze Overeenkomst werd goedgekeurd bij Besluit 86/558/EEG (1);

Overwegende dat deze Overeenkomst voorziet in de opening, voor een in overleg te bepalen periode, van een communautair tariefcontingent van 20 000 ton met vrijstelling van rechten voor haring, vers of gekoeld, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden, van oorsprong uit Zweden; dat het dus van belang is het bedoelde tariefcontingent te openen voor de periode van 15 september 1989 tot en met 14 februari 1990;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs in gelijke mate en te allen tijde

gebruik kunnen maken van genoemd contingent en dat het aan het contingent verbonden recht op alle invoer zonder onderbreking wordt toegepast totdat dit contingent geheel is benut; dat de nodige maatregelen dienen te worden genomen om een communautair en doeltreffend beheer van dit tariefcontingent te verzekeren, door de Lid-Staten de mogelijkheid te bieden uit het contingent de nodige, met hun werkelijke invoer overeenstemmende hoeveelheden op te nemen; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van het contingent kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Van 15 september 1989 tot en met 14 februari 1990 worden de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de hierna omschreven produkten geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van het communautair tariefcontingent dat bij de produkten is aangegeven:

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ton)	Contingentrecht (in %)
09.0616	0302 40 90 0304 10 93 ex 0304 10 98	Haring en vlees van haring, vers of gekoeld, van oorsprong uit Zweden	20 000	0 (a)

(a) Voor bedoelde produkten geldt evenwel een recht van 7,5 % in 1989 en van 5,6 % in 1990 wanneer zij binnen de grenzen van de aan deze Lid-Staat toegekende hoeveelheden worden ingevoerd in Portugal.

(1) PB nr. L 328 van 22. 11. 1986, blz. 89.

2. De betrokken produkten kunnen alleen in het kader van het in lid 1 bedoelde contingent worden ingevoerd als de prijzen franco grens, vastgesteld door de Lid-Staten overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3468/88 ⁽²⁾, ten minste gelijk zijn aan de eventueel door de Gemeenschap vastgestelde of vast te stellen referentieprijzen voor het produkt of de categorieën produkten. Voor het berekenen van de referentieprijzen zijn de volgende coëfficiënten van toepassing:

- hele haring : 1,
- haringlappen : 2,32,
- haringmotten : 1,96.

3. Het Protocol betreffende de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” en betreffende de methoden van administratieve samenwerking, dat aan de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Zweden is gehecht, is van toepassing.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten

wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een hoeveelheid die met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het beschikbare saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden daarover door de Commissie ingelicht.

Artikel 4

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten bij voortdurende gelijke toegang tot het contingent zolang het saldo van het contingent zulks toelaat.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nageleefd.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 15 september 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. CHARASSE

⁽¹⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 305 van 10. 11. 1988, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2394/89 VAN DE RAAD

van 28 juli 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van oorsprong uit Tunesië (1989/1990)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,
Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 3 van het Aanvullend Protocol bij de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië⁽¹⁾ is bepaald dat bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van de GN-codes ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 en ex 2204 21 39, van oorsprong uit Tunesië, nader omschreven in de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, uit druiven van de oogsten vanaf de oogst 1977, bij de invoer in de Gemeenschap van invoerrechten zijn vrijgesteld binnen de grenzen van een jaarlijks communautair tariefcontingent van 50 000 hl;

Overwegende dat krachtens een gemeenschappelijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen, die een integrerend deel van genoemd Protocol uitmaakt, de boekhouding van de hoeveelheden van de betrokken produkten moet ingaan op 1 januari van ieder jaar; dat om aan deze verbintenis te voldoen het contingent dient te worden geopend van 1 november 1989 tot en met 31 december 1990 voor een hoeveelheid die, volgens de pro rata temporis-clausule, is vastgesteld op 58 333 hl;

Overwegende dat deze wijnen moeten worden aangeboden in verpakkingen inhoudende twee liter of minder; dat deze wijnen vergezeld moeten gaan van hetzij een certificaat van benaming van oorsprong, conform het model in bijlage D bij de betrokken Overeenkomst, hetzij, bij wijze van afwijking, een document VII of een uittreksel VI 2 voorzien van de vermeldingen bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3590/85⁽²⁾;

Overwegende dat voor de betrokken wijn de referentieprijzen franco grens van toepassing zijn; dat deze wijn alleen voor dit contingent in aanmerking komt indien aan het bepaalde in artikel 54 van Verordening (EEG) nr. 822/87⁽³⁾ is voldaan;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2573/87 van de Raad van 11 augustus 1987 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer

van Spanje en Portugal met Algerije, Egypte, Jordanië, Libanon, Tunesië en Turkije⁽⁴⁾ is bepaald dat het Koninkrijk Spanje met ingang van de datum van inwerkingtreding van die verordening een recht toepast dat het verschil tussen het basisrecht en het preferentieel recht verkleint, terwijl de Portugese Republiek de toepassing van de preferentiële regeling voor de betrokken produkten uitstelt tot het begin van de tweede fase; dat de onderhavige verordening derhalve van toepassing is in de Gemeenschap met uitzondering van Portugal;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van genoemd contingent en dat het aan dat contingent verbonden recht in alle Lid-Staten zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer van het betrokken produkt tot op het tijdstip waarop het contingent geheel is uitgeput; dat het aangegeven lijkt om niet in een verdeling tussen de Lid-Staten te voorzien, onverminderd het opnemen uit het contingent van hoeveelheden die overeenstemmen met hun behoeften onder nader te bepalen voorwaarden en volgens een nader te bepalen procedure; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de uitputtingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie opgenomen hoeveelheden kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Van 1 november 1989 tot en met 31 december 1990 wordt het douanerecht bij invoer in de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, van de hierna volgende produkten geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van het desbetreffende communautaire tariefcontingent:

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Omvang van het contingent (in hl)	Contingentrecht (in %)
09.1206	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	— Wijnen met een benaming van oorsprong die de volgende namen dragen: Coteaux de Tebourba, Coteaux d'Utique, Sidi-Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, grand cru Mornag, met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol of minder en in verpakkingen inhoudende twee liter of minder, van oorsprong uit Tunesië	58 333	vrijstelling

⁽¹⁾ PB nr. L 297 van 21. 10. 1987, blz. 36.

⁽²⁾ PB nr. L 343 van 20. 12. 1985, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 84 van 7. 3. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 250 van 1. 9. 1987, blz. 1.

Binnen de grenzen van dit tariefcontingent past het Koninkrijk Spanje douanerechten toe die worden berekend overeenkomstig hetgeen ter zake is bepaald in Verordening (EEG) nr. 2573/87.

2. Om in aanmerking te komen voor het in lid 1 bedoelde tariefcontingent moet de wijn zijn geproduceerd uit de oogst van 1977.

3. Voor de betrokken wijn zijn de referentieprijzen franco grens van toepassing.

Deze wijn kan alleen voor dit tariefcontingent in aanmerking komen onder de voorwaarde dat artikel 54 van Verordening (EEG) nr. 822/87 in acht wordt genomen.

4. Bij de invoer moet elk van deze wijnen vergezeld gaan van hetzij een certificaat van benaming van oorsprong, afgegeven door de bevoegde Tunesische overheidsinstantie, conform het aan deze verordening gehechte model en waarin door deze overheidsinstantie in rubriek 16 moet worden verklaard dat deze wijn is geproduceerd uit de oogst van 1977, hetzij een document VI 1 of een uittreksel VI 2 voorzien van de vermeldingen bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3590/85.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle administratieve maatregelen met het oog op een doeltreffend beheer kan nemen.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden door de Commissie ingelicht over de verrichte opnemingen.

Artikel 4

1. De Lid-Staten treffen alle dienstige maatregelen opdat de opnemingen krachtens artikel 3 zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op het communautaire contingent.

2. Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot het contingent zolang het saldo van het contingent zulks toelaat.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun opnemingen af naar gelang de betrokken produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van het contingent wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden die op de in lid 3 omschreven wijze zijn afgeboekt.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1989.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. CHARASSE

BIJLAGE

1. المصدر — Exporter — Exportateur :	2. الرقم — Number — Numéro :	00000	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire :	3. (Naam van instantie die de benaming van oorsprong garandeert)		
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport :	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE		
8. مكان الامراع — Place of unloading — Lieu de déchargement :	7. (Benaming van oorsprong)		
9. عدد ونوع الطرود ، الانواع والارقام — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis :	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لترات Litres Litres	
12. لترات بالحروف — Litres (in words) — Litres (en lettres) :			
13. أشيرة الهيئة المرسله — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur :			
14. أشيرة الحمارك — Customs' stamp — Visa de la douane :	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)		

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Tunisian legislation as entitled to the designation of origin '.....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi tunisienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات اخرى من الدولة المصدره

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

VERORDENING (EEG) Nr. 2395/89 VAN DE RAAD

van 28 juli 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor Chinese kool en ijsbergsla, van oorsprong uit Marokko en Cyprus (1989)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Protocolen bij de Overeenkomsten tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en Marokko⁽¹⁾ en Cyprus⁽²⁾, anderzijds, in hun respectieve artikelen voorzien in de opening van communautaire tariefcontingenten voor de invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten, van oorsprong uit elk van deze landen, voor de periode van 1 november tot en met 31 december 1989:

- 100 ton Chinese kool van GN-ooide ex 0704 90 90, en
- 100 ton ijsbergsla van de GN-codes ex 0705 11 10 en ex 0705 11 90;

dat, wat Cyprus betreft, deze contingenten krachtens artikel 18 van genoemd Protocol, met ingang van de inwerkingtreding van dat Protocol, met 5 % per jaar moeten worden verhoogd en derhalve voor 1989 110 ton bedragen;

Overwegende dat binnen de grenzen van ten behoeve van Marokko geopende tariefcontingenten de geldende douanerechten geleidelijk worden afgeschaft in dezelfde perioden en in hetzelfde tempo als bepaald in de artikelen 75 en 268 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal; dat voor de periode van 1 november tot en met 31 december 1989 de in het kader van de contingenten toe te passen rechten gelijk zijn aan, respectievelijk, 63,6 % en 60 % van de basisrechten; dat binnen de grenzen van de ten behoeve van Cyprus geopende communautaire tariefcontingenten de geldende douanerechten geleidelijk worden afgeschaft in het tempo en onder de voorwaarden als bepaald in de artikelen 5 en 16 van het desbetreffende Protocol;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3189/88 van de Raad van 14 oktober 1988 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Marokko en Syrië⁽³⁾ en in het Protocol bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje

en de Portugese Republiek tot de Gemeenschap⁽⁴⁾ evenwel is bepaald dat deze Lid-Staten de toepassing van de preferentiële regeling voor de betrokken produkten tot en met, respectievelijk, 31 december 1989 en 31 december 1990 uitstellen; dat de hierboven aangegeven tariefcontingenten derhalve slechts van toepassing zijn in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985;

Overwegende dat deze communautaire tariefcontingenten derhalve dienen te worden geopend voor de periode van 1 november tot en met 31 december 1989;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate van genoemde contingenten gebruik kunnen maken en dat de aan deze contingenten verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking op alle invoer van de betrokken produkten worden toegepast tot op het tijdstip waarop de contingenten geheel zijn uitgeput; dat het in het onderhavige geval dienstig is om niet in een verdeling over de Lid-Staten te voorzien, onverminderd het opnemen uit de contingenten van de hoeveelheden die overeenstemmen met hun behoeften onder de voorwaarden en volgens de procedure van artikel 3; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie die met name de uitputtingsgraad van de contingenten moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat, aangezien België, Nederland en Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie opgenomen hoeveelheden door een van haar leden kan worden verricht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 1 november tot en met 31 december 1989 worden de douanerechten, van toepassing bij invoer in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985, voor de volgende produkten, van oorsprong uit Marokko en Cyprus, tot de niveaus en binnen de grenzen van de onderstaande communautaire tariefcontingenten geschorst:

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 393 van 31. 12. 1987, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 287 van 20. 10. 1988, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 393 van 31. 12. 1987, blz. 37.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Oorsprong	Omvang van het contingent (in ton)	Contingentrecht (in %)
09.1109 09.1425	ex 0704 90 90	Chinese kool	Marokko Cyprus	100 110	9,5 12,3
09.1111	ex 0705 11 10 ex 0705 11 90	Ijsbergsla (<i>Lactuca sativa</i> L. var. capitata L.)	Marokko	100	van 1 tot en met 30 november : 9 %, min. 1,5 ecu/100 kg bruto van 1 tot en met 31 december : 7,8 %, min. 0,9 ecu/100 kg bruto
09.1427			Cyprus	110	van 1 tot en met 30 november : 12,3 %, min. 2,0 ecu/100 kg bruto van 1 tot en met 31 december : 10,6 %, min. 1,3 ecu/100 kg bruto

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle administratieve maatregelen met het oog op een doeltreffend beheer kan nemen.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden

dienovereenkomstig door de Commissie ingelicht betreffende de gedane opnemingen.

Artikel 4

1. De Lid-Staten treffen alle dienstige maatregelen opdat de opnemingen krachtens artikel 3 zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op de communautaire contingenten.

2. Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot het contingent zolang het saldo van het contingent zulks toelaat.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun opnemingen af naargelang de betrokken produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van het contingent wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden die op de in lid 3 omschreven wijze zijn afgeboekt.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1989.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. CHARASSE

VERORDENING (EEG) Nr. 2396/89 VAN DE RAAD

van 28 juli 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Marokko, Jordanië, Israël en Cyprus (1989/1990)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in de Aanvullende Protocolen bij de Overeenkomsten tussen de Europese Economische Gemeenschap enerzijds en het Koninkrijk Marokko⁽¹⁾, het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië⁽²⁾ en de Staat Israël⁽³⁾ anderzijds evenals in het Protocol houdende vaststelling van de voorwaarden en de procedures voor de tenuitvoerlegging van de tweede etappe van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus en houdende aanpassing van een aantal bepalingen van de Overeenkomst⁽⁴⁾ in hun onderscheiden artikelen is bepaald dat voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van de in artikel 1 aangegeven GN-codes, van oorsprong uit deze landen, bij invoer in de Gemeenschap verlaagde douanetarieven gelden binnen jaarlijkse communautaire tariefcontingenten van respectievelijk 300, 50, 17 000 en 50 ton; dat het tariefcontingent betreffende Cyprus krachtens artikel 18 van het Protocol betreffende Cyprus met ingang van de inwerkingtreding van dit Protocol met 5 % per jaar dient te worden verhoogd en dat het dus voor de periode 1989/1990 57,5 ton bedraagt;

Overwegende dat binnen de grenzen van deze tariefcontingenten de douanerechten geleidelijk worden afgeschaft:

- in dezelfde periodes en in hetzelfde tempo als bepaald in de artikelen 75 en 243 van de Toetredingsakte van Spanje en Portugal, wat de voor Marokko, Jordanië en Israël geopende tariefcontingenten betreft, en
- in het tempo en volgens de voorwaarden bepaald in de artikelen 5 en 16 van het voornoemde Protocol betreffende Cyprus, wat het voor Cyprus geopende tariefcontingent betreft;

Overwegende dat binnen de grenzen van deze tariefcontingenten het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek rechten toepassen, berekend overeenkomstig:

- Verordening (EEG) nr. 3189/88 van de Raad van 14 oktober 1988 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Marokko en Syrië⁽⁵⁾, Verordening (EEG) nr. 2573/87 van de Raad van 11 augustus 1988 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en

Portugal met Algerije, Egypte, Jordanië, Libanon, Tunesië en Turkije⁽⁶⁾ en Verordening (EEG) nr. 4162/87 van de Raad van 21 december 1987 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Israël⁽⁷⁾, wat de voor Marokko, Jordanië en Israël geopende tariefcontingenten betreft, en

- het Protocol bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Gemeenschap⁽⁸⁾, wat het voor Cyprus geopende tariefcontingent betreft;

Overwegende dat de contingenten alleen dan van toepassing zijn op grootbloemige en kleinbloemige rozenvariëteiten en eenbloemige en veelbloemige anjervariëteiten indien is voldaan aan de bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël en Jordanië⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88⁽¹⁰⁾, vastgestelde bepalingen en dat deze tariefvoordelen slechts gelden wanneer de prijzen van de ingevoerde producten aan bepaalde voorwaarden voldoen;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate van genoemde contingenten gebruik kunnen maken en dat het aan deze contingenten verbonden recht in alle Lid-Staten zonder onderbreking op alle invoer van de betrokken producten wordt toegepast tot op het tijdstip waarop de contingenten geheel zijn uitgeput; dat het in het onderhavige geval aangewezen lijkt om niet in een verdeling over de Lid-Staten te voorzien, onverminderd het opnemen uit de contingenten van hoeveelheden die overeenstemmen met hun behoeften onder de voorwaarden en volgens de procedure voorzien bij artikel 3; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de uitputtingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie verrichte opnemingen door een van haar leden kan worden verricht,

(¹) PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 18.
 (²) PB nr. L 297 van 21. 10. 1987, blz. 19.
 (³) PB nr. L 327 van 30. 11. 1988, blz. 36.
 (⁴) PB nr. L 393 van 31. 12. 1987, blz. 2.
 (⁵) PB nr. L 287 van 20. 10. 1988, blz. 1.

(⁶) PB nr. L 250 van 1. 9. 1987, blz. 1.
 (⁷) PB nr. L 396 van 31. 12. 1987, blz. 1.
 (⁸) PB nr. L 393 van 31. 12. 1987, blz. 37.
 (⁹) PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.
 (¹⁰) PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Van 1 november 1989 tot en met 31 oktober 1990 worden de douanerechten bij invoer in de Gemeenschap voor onderstaande produkten, van oorsprong uit Marokko, Jordanië, Israël en Cyprus, geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van de bij deze produkten aangegeven communautaire tariefcontingenten :

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Oorsprong	Omvang van het contingent (in ton)	Contingentrecht (in %)	
09.1114	0603 10 51	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen voor bloemstukken of voor versiering, vers, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd :	Marokko	300	van 1 november tot en met 31 december 1989 : 8,5	
	0603 10 53					
	0603 10 55		Jordanië	50		
	0603 10 61					
09.1152	0603 10 65	— vers :	Israël	17 000	van 1 januari tot en met 31 mei 1990 : 6,3	
	0603 10 69					— van 1 november tot en met 31 mei
	0603 10 11					— van 1 juni tot en met 31 oktober.
	0603 10 13					
09.1306	0603 10 15				van 1 juni tot en met 31 oktober 1990 : 9	
	0603 10 21					
	0603 10 25					
	0603 10 29					
09.1420			Cyprus	57,5	van 1 november tot en met 31 december : 13,9	
					van 1 januari tot en met 31 mei 1990 : 12,4	
					van 1 juni tot en met 31 oktober 1990 : 17,5	

Binnen de grenzen van deze tariefcontingenten passen het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek rechten toe die worden berekend overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 3189/88, (EEG) nr. 2573/87 en (EEG) nr. 4162/87 wat de contingenten voor Marokko, Jordanië en Israël betreft, en overeenkomstig het bepaalde ter zake in het Protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek, wat het contingent voor Cyprus betreft.

2. De toepassing van de in artikel 1, lid 1, bedoelde tariefcontingenten kan voor grootbloemige en kleinbloemige rozenvariëteiten en eenbloemige en tweebloemige anjervariëteiten worden onderbroken indien op communautair niveau wordt vastgesteld dat de bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 vastgestelde prijsvoorwaarden niet in acht worden genomen.

In dergelijke gevallen stelt de Commissie door middel van verordeningen, voor de betrokken produkten opnieuw de heffing van de rechten in en past zij, in voorkomend geval, de onderhavige verordening opnieuw toe op de data en voor de produkten en perioden die in de desbetreffende verordeningen zijn vermeld.

De hoeveelheden van de genoemde produkten waarvoor de douanerechten opnieuw zijn ingesteld en die in de Gemeenschap zijn ingevoerd in de periode tijdens welke die douanerechten opnieuw van kracht zijn, mogen evenwel niet op het betreffende tariefcontingent worden afgeboekt.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie, die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opening uit het overeenkomstige contingent van een hoeveelheid die met zijn behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het beschikbare saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het overeenkomstige contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toe-

ling naar rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden daarvan door de Commissie in kennis gesteld.

Artikel 4

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten dat zij te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de contingenten zolang het saldo van het desbetreffende contingent zulks toelaat.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. CHARASSE

VERORDENING (EEG) Nr. 2397/89 VAN DE COMMISSIE
van 3 augustus 1989
tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1915/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 2 augustus 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1915/89 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	34,31	146,06
0712 90 19	34,31	146,06
1001 10 10	15,88	155,01 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	15,88	155,01 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	15,20	112,04
1001 90 99	15,20	112,04
1002 00 00	42,96	121,57 ⁽³⁾
1003 00 10	33,63	110,02
1003 00 90	33,63	110,02
1004 00 10	25,03	96,24
1004 00 90	25,03	96,24
1005 10 90	34,31	146,06 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	146,06 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	148,50 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,63	6,27
1008 20 00	33,63	33,10 ⁽⁴⁾
1008 30 00	33,63	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	33,63	0,00
1101 00 00	34,43	170,01
1102 10 00	73,29	183,35
1103 11 10	38,99	254,64
1103 11 90	37,03	183,46

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2398/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 2 augustus 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,80	0,80	0,80
1001 10 90	0	0,80	0,80	0,80
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	2,83
1003 00 90	0	0	0	2,83
1004 00 10	0	4,04	4,04	4,04
1004 00 90	0	4,04	4,04	4,04
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	35,87
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	5,04	5,04
1107 10 99	0	0	0	3,76	3,76
1107 20 00	0	0	0	4,39	4,39

VERORDENING (EEG) Nr. 2399/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1225/89 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4014/88 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4015/88 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 ⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4016/88 ⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon ⁽¹¹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 ⁽¹²⁾, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de

heffing bij invoer van olijfolie ⁽¹³⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 31 juli en 1 augustus 1989 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1989.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(in ecu/100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(in ecu/100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

VERORDENING (EEG) Nr. 2400/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot aanpassing van de landbouwomrekeningskoers die geldt in de sector varkensvlees in Italië en Griekenland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3578/88 van de Commissie van 17 november 1988 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van de regeling voor de automatische afbraak van de negatieve monetaire compenserende bedragen⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat in artikel 6 bis van Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende bedragen in de landbouwsector⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1889/87⁽³⁾, is bepaald dat de landbouwomrekeningskoers van een Lid-Staat op zodanige wijze wordt aangepast dat de instelling van nieuwe monetaire compenserende bedragen wordt voorkomen;

Overwegende dat de ontwikkeling van de marktcoers van de Italiaanse lire en de Griekse drachme in de referentieperiode van 26 juli tot en met 1 augustus 1989, rekening houdend met de wijziging van de bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2284/89⁽⁵⁾ van de Commissie, vastgestelde landbouwomrekeningskoers, in beginsel overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3153/85 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3521/88⁽⁷⁾, met ingang van 7 augustus 1989 in Italië en Griekenland tot een verhoging van de compenserende bedragen in de varkensvleessector zou leiden; dat, om dat te vermijden, de landbouwomrekeningskoers zodanig moet worden aangepast dat geen hogere monetaire compenserende bedragen nodig zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In bijlage VIII bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 wordt de regel betreffende varkensvlees vervangen door de hierna volgende regel:

Produkten	Landbouwomrekeningskoersen			
	1 ecu = ... lire	Geldt tot en met	1 ecu = ... lire	Geldt met ingang van
„Varkensvlees	1 712,26	6 augustus 1989	1 705,01	7 augustus 1989"

Artikel 2

In bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 wordt de regel betreffende varkensvlees vervangen door de hierna volgende regel:

Produkten	Landbouwomrekeningskoersen			
	1 ecu = ... dr.	Geldt tot en met	1 ecu = ... dr.	Geldt met ingang van
„Varkensvlees	196,916	6 augustus 1989	196,954	7 augustus 1989"

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 7 augustus 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 312 van 18. 11. 1988, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 218 van 28. 7. 1989, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 307 van 12. 11. 1988, blz. 28.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2401/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op producten bij het verlaten van regio 5

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1115/88⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1075/89⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de producten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 10 juli 1989;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op producten die regio 5 verlaten, voor elk van deze producten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1310/88 van de Commissie van 11 mei 1988 betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitenvlees⁽⁵⁾ de wekelijkse bedragen van het richtniveau overeenkomstig artikel 9 bis, lid 3, zijn vastgesteld;

Overwegende dat uit de toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel

verklaarde schapen voor de week die begint op 10 juli 1989 moet overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage; dat krachtens artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1633/84 de bedragen die moeten worden geheven op producten die regio 5 verlaten, mede gelet op het arrest van het Hof van Justitie van 2 februari 1988 in zaak 61/86, voor diezelfde week overeenkomstig vorenbedoelde bijlage moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat voor de controle op de inachtneming van de bepalingen met betrekking tot de bedoelde bedragen het systeem als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1633/84 verder moet worden toegepast, onverminderd eventuele meer specifieke bepalingen naar aanleiding van vorengenoemd arrest van het Hof van Justitie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80, in de week die begint op 10 juli 1989 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 15,623 ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde producten die in de week die begint op 10 juli 1989 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 36.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 122 van 12. 5. 1988, blz. 69.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedragen	
	A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
0104 10 90	7,343	0
0104 20 90		0
	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
0204 10 00	15,623	0
0204 21 00	15,623	0
0204 50 11		0
0204 22 10	10,936	
0204 22 30	17,185	
0204 22 50	20,310	
0204 22 90	20,310	
0204 23 00	28,434	
0204 30 00	11,717	
0204 41 00	11,717	
0204 42 10	8,202	
0204 42 30	12,889	
0204 42 50	15,232	
0204 42 90	15,232	
0204 43 00	21,325	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	20,310	
0210 90 19	28,434	
1602 90 71 :		
— met been	20,310	
— zonder been	28,434	

⁽¹⁾ Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 2402/89 VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1989

tot instelling van een voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van bariumchloride uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van
11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen
invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen
lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 11,Na overleg in het bij bovengenoemde verordening inge-
stelde Raadgevende Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) In november 1988 ontving de Commissie een klacht van de Europese Raad van de bonden van de chemische nijverheid (Cefic) namens de Europese producenten die vrijwel de gehele communautaire productie van bariumchloride voor hun rekening nemen, betreffende de invoer van dit produkt van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek.
- (2) In 1982 was met betrekking tot hetzelfde produkt reeds een klacht ingediend waarna definitieve anti-dumpingmaatregelen werden genomen bij Verordening (EEG) nr. 2370/83 van de Raad⁽²⁾.
- (3) Hoewel formeel gezien dit geval op een nieuwe klacht schijnt te zijn gebaseerd, betreft het hier eigenlijk een situatie welke kan worden vergeleken met die welke bedoeld is in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2423/88. De in 1983 ingestelde maatregelen zijn tot 21 augustus 1988 van kracht gebleven, d.w.z. gedurende bijna acht maanden van de onderzoeksperiode, die zich uitstrekte van 1 januari tot en met 30 november 1988.
- (4) De in november 1988 ingediende klacht bevatte voldoende bewijsmateriaal om de opening van een onderzoek te rechtvaardigen. Dit bewijsmateriaal had enerzijds betrekking op het voortduren, ondanks de bij Verordening (EEG) nr. 2370/83 ingestelde maatregelen, van dumpingpraktijken en daaruit voortvloeiende schade en, anderzijds, op een reële dreiging van schade na het vervallen van de maatregelen. De Commissie heeft bijgevolg in een

bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽³⁾ de opening aangekondigd van een anti-dumpingprocedure betreffende het produkt in kwestie, gekristalliseerd en/of anhydride, van GN-code 2827 38 00 (NIMEXE-code 28.30-20).

- (5) De Commissie heeft de exporteurs en importeurs van wie zij weet dat zij betrokken zijn, alsook de indiener van de klacht hiervan officieel in kennis gesteld en de rechtstreeks belanghebbende partijen de gelegenheid gegeven hun standpunt schriftelijk bekend te maken.
- (6) Van de, voor zover bekend, bij de zaak betrokken exporteurs en importeurs hebben alle exporteurs en een groot aantal importeurs hun standpunt schriftelijk bekendgemaakt.
- (7) Geen enkele consument, geen enkele bewerker noch enige associatie ter behartiging van hun belangen heeft opmerkingen ingediend.
- (8) De Commissie heeft alle inlichtingen die zij met het oog op de voorlopige vaststelling van dumping en daaruit voortvloeiende schade nodig achtte, verzameld en onderzocht. Bij alle communautaire producenten van wie de klacht is uitgegaan heeft zij ter plaatse een controle verricht.
- (9) Hoewel de onderneming die met de exclusieve afzet van de productie van de voornaamste Europese producent is belast, bij het verzamelen van de in de klacht vervatte gegevens haar medewerking heeft verleend, heeft zij vervolgens geweigerd aan het onderzoek van de Commissie mede te werken. Laatstgenoemde heeft zich derhalve voor de berekening van de ontbrekende gegevens, zoals de verkoopprijs van de communautaire producenten en de gemiddelde gewogen kosten, gebaseerd op de inlichtingen waarover zij beschikte.

B. NORMALE WAARDE

- (10) Aangezien de bij de klacht betrokken landen geen markteconomie hebben, heeft de Commissie, overeenkomstig artikel 2, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 voor de vaststelling van de normale waarde gebruik gemaakt van de verkoopprijs waartegen een soortgelijk produkt in een derde land wordt verkocht. Voor deze verrichting werden de Verenigde Staten van Amerika gekozen. Dit was trouwens reeds bij het eerste onderzoek in 1983 het geval. Deze keuze komt eveneens overeen met het voorstel van de indieners van de klacht.

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 228 van 20. 8. 1983, blz. 28.⁽³⁾ PB nr. C 308 van 3. 12. 1988, blz. 7.

- (11) De redenen die vijf jaar geleden tot deze keuze hadden geleid, blijven grotendeels geldig. Het fabricageprocédé voor bariumchloride, vooral voor de gekristalliseerde vorm die het grootste deel uitmaakt van de aangevochten invoer, is betrekkelijk eenvoudig. De tussenkomst van werkkrachten die alleen toezicht uitoefenen en eenvoudige handelingen uitvoeren is niet doorslaggevend voor de kostenbepaling. Het verschil in ontwikkeling tussen de twee producentenlanden heeft dus slechts een geringe of in het geheel geen uitwerking op de vervaardiging van het produkt.
- (12) China heeft de keuze van de Verenigde Staten van Amerika verworpen. Deze afwijzing werd echter ingediend buiten de termijnen die de partijen volgens de voorschriften werden toegekend om hun standpunt bekend te maken. Bovendien zijn de argumenten van dit land, gebaseerd op het verschil in ontwikkeling tussen China en de Verenigde Staten van Amerika, in tegenspraak met de in punt 11 vermelde feiten. In elk geval bestaat er geen rechtstreeks verband tussen het ontwikkelingsniveau en de produktiekosten of de verkoopprijs van een produkt in een bepaald land, vooral wanneer het gewicht dat de lonen in de schaal werpen geen doorslaggevende factor is. Het land dat een systematische uitvoerpolitiek bedrijft kan deze factoren naar gelang van de nagestreefde export doen variëren.
- (13) Voor het nemen van voorlopige maatregelen heeft de Commissie besloten gebruik te maken van de prijzen die op de binnenlandse Amerikaanse markt worden gehanteerd. Deze worden gepubliceerd in de „Chemical Marketing Reporter”, het belangrijkste Amerikaanse tijdschrift waarin de commercialisatie van chemische produkten wordt behandeld. In beroepskringen is men van mening dat deze prijzen de marktrealiteit nauwkeurig weergeven.

C. PRIJZEN BIJ UITVOER

- (14) De prijzen bij uitvoer werden, wat de Duitse Democratische Republiek betreft, met het oog op het nemen van voorlopige maatregelen, vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die voor uitvoer naar de Gemeenschap worden verkocht.

Wat de Volksrepubliek China betreft werd de uitvoerprijs, aangezien de Chinese exporteur dienaangaande geen inlichtingen verstrekke, eveneens met het oog op het nemen van voorlopige maatregelen, vastgesteld op basis van de door het Bureau voor de statistiek van de Europese Gemeenschappen (Eurostat) gepubliceerde gegevens.

D. VERGELIJKING

- (15) Ten einde de normale waarde te vergelijken met de prijzen bij uitvoer heeft de Commissie, voor zover dit nodig bleek, rekening gehouden met verschillen welke de vergelijkbaarheid van de prijzen beïnvloeden en in het bijzonder met verschillen in betalings- en leveringsvoorwaarden en distributiekosten.
- (16) Alle vergelijkingen werden gemaakt in het stadium „af-fabriek”.

- (17) Voor gekristalliseerd bariumchloride, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, werd de marge vastgesteld door de overeenkomstige maandelijks normale waarde te vergelijken met de prijzen bij uitvoer zoals deze elke maand door Eurostat per Lid-Staat worden vastgesteld. Tijdens de periode van onderzoek vond geen invoer van anhydride bariumchloride van oorsprong uit dit land in de Gemeenschap plaats. Voor het bariumchloride van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek werd zowel voor het gekristalliseerde als voor het anhydride produkt de marge vastgesteld door de prijzen bij uitvoer te vergelijken met de normale waarde op de datum van de exportfactuur.

E. MARGES VAN DUMPING

- (18) Het voorlopige onderzoek van de feiten wijst uit dat de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek dumping hebben toegepast, waarbij de dumpingmarge gelijk is aan het verschil tussen de vastgestelde normale waarde en de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap.
- (19) De marge, berekend op de basis cif grens Gemeenschap varieert naar gelang van het uitvoerende land. Het gewogen gemiddelde voor de periode van onderzoek belooft:
- 46,11 % voor het gekristalliseerde produkt van oorsprong uit de Volksrepubliek China;
 - 18,49 % voor het gekristalliseerde produkt van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek;
 - 16,98 % voor het anhydride produkt van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek.

F. HUIDIGE SITUATIE WAT BETREFT DE SCHADE

1. Invoer van het desbetreffende produkt — marktaandelen

- (20) Op het stuk van de door de invoer met dumping veroorzaakte schade blijkt uit het bewijsmateriaal waarover de Commissie beschikt, dat de invoer in de Gemeenschap van bariumchloride van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek van 1983 tot 1986 is gestegen van 45 tot 705 ton, om daarna weer te dalen tot 451 ton in 1987 en 226 ton in 1988 (elf maanden), hetgeen betekent dat het marktaandeel van dit land in vijf jaar van 0,4 tot 2 % is gestegen, met een maximum van 5,1 % in 1986. Bovendien moet worden opgemerkt dat de cijfers met betrekking tot de uit de Duitse Democratische Republiek afkomstige invoer in de Bondsrepubliek Duitsland niet beschikbaar zijn en dat de marktaandelen dus te laag worden ingeschat.
- (21) De invoer van oorsprong uit de Volksrepubliek China daalde van 3 561 ton in 1983 tot 579 ton in 1985, om daarna weer te stijgen tot respectievelijk 1 311 ton en 1 365 ton in 1986 en 1987. Over de eerste elf maanden van 1988 beliep hij 888 ton. De overeenkomstige marktaandelen daalden van 31,2 tot 4,1 % (1985) om weer te stijgen tot 9,5 % (1986) en 8 % (1988).

- (22) Indien de invoer van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek en de Volksrepubliek China wordt gecumuleerd, werd door de exporteurs van deze twee landen in 1988 (elf maanden) een marktaandeel van 10 % bereikt. Dit bedroeg in 1983 31,6 %, daalde in 1985 tot ongeveer 7,3 % en vertoonde na deze datum weer een stijgende lijn.
- (23) Uit dit geheel van gegevens blijkt dat het antidumpingrecht als uitwerking heeft gehad dat de aanhoudend stijgende tendens die de positie van de betrokken landen op de communautaire markt vertoonde, werd geremd doch niet opgeheven. De uitwerking van het recht, die tot in 1985 duidelijk waarneembaar was, is sindsdien afgezwakt.

2. Prijsonderbieding

- (24) De gewogen gemiddelde prijzen van de invoer uit de Volksrepubliek China lagen in 1983 ongeveer 52 % onder de door de communautaire producenten tijdens de referentieperiode in 1983 gehanteerde prijzen. De prijsonderbieding daalde in 1985 tot 11 %, om daarna in 1987 tot 42 % en in 1988 (elf maanden) tot 20 % te stijgen. Zij bereikte in sommige Lid-Staten tijdens deze laatste periode zelfs 40 %.
- (25) De gewogen gemiddelde prijzen van de invoer van gekristalliseerd bariumchloride uit de Duitse Democratische Republiek waren in 1983 31 % lager dan die welke door de communautaire producenten werden toegepast. In 1985 bedroeg de onderbieding 6 %, in 1986 4 % en in 1988 (elf maanden) opnieuw 6 %. Voor het produkt in de anhydride vorm bedroeg de prijsonderbieding in 1988 5 %, waarbij in sommige maanden 13 % werd bereikt.
- (26) Er werd eveneens vastgesteld dat de verkoopprijzen van de in de Gemeenschap ingevoerde produkten lager waren dan die welke benodigd zijn om de kosten van de producenten van de Gemeenschap te dekken.

3. Verbruik, productie, verkoop en benutting van de productiecapaciteit in de Gemeenschap

- (27) Het communautaire verbruik van de produkten in kwestie is, in tegenstelling tot hetgeen door een van de in de klacht bedoelde exporteurs werd beweerd, tijdens de laatste vijf jaar niet gedaald. Het is in sommige jaren zelfs aanzienlijk gestegen. Zo kwam het van 11 399 ton in 1983 op 14 168 ton in 1985 en 14 709 ton in 1987, hetgeen een stijging van ongeveer 30 % betekent. Pas in 1988 kon een zekere vertraging worden waargenomen waardoor het niveau van 1983 weer werd bereikt: 11 115 ton over elf maanden.
- (28) Tijdens dezelfde periode steeg de voor de verkoop beschikbare communautaire productie zelf aanzienlijk en kwam van 9 123 ton in 1983 op 14 658 ton in 1985, 15 029 ton in 1987 en 13 025 ton in 1988 (elf maanden).

- (29) Hoewel de verkopen van de communautaire industrie van deze opleving konden profiteren, in het bijzonder die van het gekristalliseerde produkt, welke van 4 020 ton in 1983 op 9 049 ton in 1985 kwamen, is na 1985/1986 de omvang ervan echter weer gedaald en het cijfer van 1988 is lager dan dat van 1984 voor deze vorm van het produkt: 6 289 ton tegenover 6 961 ton. Het is zelfs lager dan het verkoopcijfer van 1983 voor het produkt in de anhydride vorm: 4 585 ton tegenover 5 139 ton.
- (30) De communautaire bedrijfstak heeft gepoogd haar productiecapaciteit aan te passen aan een conjunctuur die ten opzichte van die van de jaren zeventig verslechterde. De voornaamste producent van de Gemeenschap heeft namelijk in 1984 een productielijn gesloten, waardoor de communautaire capaciteit van 38 850 ton per jaar tot 23 850 ton per jaar werd teruggebracht.

4. Voorraden

- (31) Vanaf 1987 begon de voorraadsituatie zorgen te baren. Voor het gekristalliseerde produkt namen de voorraden weer een omvang aan die vergelijkbaar was met die van 1983, d.w.z. ongeveer 22 % van de jaarproductie.

5. Werkgelegenheid en rentabiliteit

- (32) Ten einde zijn productie-eenheid draaiende te houden, ondertekende de voornaamste communautaire producent in oktober 1984 een exclusief loonwerkcontract met een van de destijds voornaamste importeurs van het desbetreffende produkt. Desondanks heeft de producent in kwestie sinds 1983 zijn personeelsbezetting met ongeveer een zesde moeten inkrimpen. Wat meer is, na een verbetering van de rentabiliteit in 1985, in welk jaar opmerkelijke winsten werden genoteerd zowel voor het anhydride produkt als voor het gekristalliseerde, leed de producent vervolgens aanhoudende en steeds toenemende verliezen welke zelfs 50 % bereikten.
- (33) De gehele communautaire bedrijfstak verloor tijdens de desbetreffende periode ongeveer 20 % van zijn arbeidskrachten.

6. Cumulering

- (34) Ter beoordeling van de schade leek het de Commissie dienstig de gecumuleerde uitwerking van de invoer uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek te onderzoeken. Hiertoe baseerde de Commissie zich op de gelijksoortigheid van de fysieke kenmerken van de desbetreffende produkten en van die van oorsprong uit de Gemeenschap, alsook op de wijze waarop deze produkten op de markt van de Gemeenschap in concurrentie staan met de gelijksoortige communautaire produkten. Zoals reeds werd vermeld, bestaat de tendens dat de produkten van oorsprong uit de landen in kwestie de plaats gaan innemen van de produkten uit de Gemeenschap, terwijl het communautaire verbruik zich gestadig ontwikkelt.

7. Oorzaken

- (35) De daling van de rentabiliteit van de verkopen en van de marktaandeelen van de Gemeenschap valt samen met de sterkere penetratie van de produkten afkomstig uit de desbetreffende landen.
- (36) Door de ontwikkeling van het communautaire verbruik kan de stijging van het marktaandeel van de Volksrepubliek China en van de Duitse Democratische Republiek niet worden verklaard, zoals blijkt uit de cijfers voor 1985 en 1986. De desbetreffende landen hebben in deze twee jaren hun marktaandeel verdubbeld, terwijl het communautaire verbruik een lichte teruggang ondervond.
- (37) Wat de Volksrepubliek China betreft kan eveneens worden geconstateerd dat de duidelijk toegenomen aanwezigheid van dit land op de communautaire markt samenvalt met de instelling, door de Verenigde Staten van Amerika, van een anti-dumpingrecht op de invoer van het desbetreffende produkt uit China.
- (38) De Commissie heeft geen andere gegevens kunnen vinden waardoor de rentabiliteitsdaling zou kunnen worden verklaard. Er werd daarentegen, zoals vermeld in punt 30, geconstateerd dat via een vermindering van de produktiecapaciteit wel dege-lijk is gepoogd de bedrijfsvoering te verbeteren.

8. Gevolgtrekking

- (39) Wat de huidige situatie betreft blijkt uit bovenstaande gegevens dat het in 1983 ingestelde recht tot 1985/1986 zijn uitwerking niet heeft gemist. Daarna heeft de invoer uit de desbetreffende landen opnieuw schadelijke gevolgen gehad voor de communautaire bedrijfstak, hoewel in mindere mate.

G. EVENTUELE GEVOLGEN VAN HET ONGELDIG VERKLAREN VAN DE ANTI-DUMPINGMAATREGELEN: DREIGING VAN SCHADE

- (40) Rekening houdend met het feit dat zich hier een situatie voordoet die kan worden vergeleken met die bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2423/88, heeft de Commissie, ten einde de eventuele gevolgen van het ongeldig verklaren van de maatregelen te bestuderen, rekening gehouden met de volgende omstandigheden.
- (41) De produktiecapaciteit van ten minste één van de landen in kwestie (de Volksrepubliek China) is volgens de door dit land verstrekte gegevens 36 000 ton/jaar, waarmee de produktiecapaciteit van de Gemeenschap in zeer belangrijke mate wordt overschreden. China zou, nog steeds volgens dezelfde bronnen, ongeveer 10 000 ton per jaar exporteren. Als de Gemeenschap, die op wereldschaal op de eerste of de tweede plaats ligt in de chemische industrie, slechts ongeveer 15 000 ton bariumchloride per jaar verbruikt, is het niet erg waarschijnlijk dat China, dat ten opzichte van de totale wereldproduktie van chemicaliën de vijfde plaats inneemt, 26 000 ton op zijn binnenlandse markt afzet. Het heeft dus een overproduktie van ten minste 10 000

ton, die het eventueel in het buitenland zou kunnen afzetten.

- (42) De Chinese uitvoer kan slechts in tamelijk beperkte mate worden afgezet op de Amerikaanse markt — waar de vraag naar bariumchloride van oudsher groot is — aangezien sinds 1984 door de Amerikaanse autoriteiten anti-dumpingmaatregelen zijn ingesteld. De markt van de Gemeenschap is voortaan echter onbeschermd.
- (43) Wat het Europese continent betreft — een andere markt waarop het verbruik van de desbetreffende produkten belangrijk is — blijkt uit het Chinese beleid van gestadige penetratie op de niet communautaire markten ten aanzien waarvan geen enkele anti-dumpingmaatregel geldt, zoals Noorwegen of Zweden, dat men op dit continent hechtere bases wil leggen.
- (44) Onder deze omstandigheden bestaat het reële gevaar dat het vervallen van het anti-dumpingrecht de bestaande schade nog zal doen toenemen.

H. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP**1. Dreigende verdwijning van de communautaire bedrijfstak**

- (45) De voornaamste communautaire producent bevindt zich, ten opzichte van de onderneming die met de distributie is belast, in een „gebonden” positie. Deze onderneming was tot aan de ondertekening van het contract met de producent één van de voornaamste importeurs van het produkt in kwestie. Bijgevolg zou, bij ontbreken van anti-dumpingmaatregelen, deze onderneming ertoe kunnen neigen de weegschaal van haar belangen te doen overhellen naar invoer tegen dumpingprijzen. De bestellingen van de voornaamste Europese producent uit hoofde van het loonwerkcontract zouden dus worden bedreigd en deze producent neemt meer dan 50 % van de communautaire produktie voor zijn rekening.
- (46) Ten aanzien van de kleinste communautaire producent, een klein familiebedrijf, doet zich dezelfde onzekerheid voor. De omvang van zijn voorraden van het gekristalliseerde produkt heeft in 1988 alarmerende afmetingen aangenomen en het produktiegamma van het bedrijf is beperkt: er zijn slechts vier of vijf produkten. Eén daarvan, betrekkelijk rendabel doch op een beperkte markt, is een derivaat van bariumchloride. De activiteiten van het bedrijf zijn dan ook grotendeels afhankelijk van dit laatste produkt.
- (47) Met deze twee producenten, te zamen genomen, zou bijna 80 % van de communautaire produktie op korte termijn dreigen te verdwijnen. De totale of quasi totale verdwijning van de communautaire bedrijfstak zou voor de bevoorrading met bariumchloride een volledige afhankelijkheid van het buitenland met zich brengen.
- (48) Een dergelijke situatie zou op de duur zeer zeker ongunstig zijn voor de communautaire consumenten, aangezien er reeds, per type produkt, een

zekere verdeling van de communautaire markt tussen de Duitse Democratische Republiek en de Volksrepubliek China bestaat. De eerste exporteerde vooral het anhydride produkt, terwijl de tweede vooral het gekristalliseerde verkoopt. Onder deze omstandigheden zouden deze twee landen er sterk toe kunnen neigen profijt te trekken van een quasi monopolistische situatie.

2. Bedreiging voor de werkgelegenheid

- (49) Hoewel het aantal bedreigde arbeidsplaatsen niet zeer groot lijkt te zijn, moet toch worden onderstreept dat de fabriek van de voornaamste producent is gelegen in een streek die reeds sterk door de economische recessie is getroffen. Bovendien maakt bariumchloride 20 % uit van de omzet van de produktie-eenheid, waarbij in het geheel ongeveer 130 personen zijn betrokken. Op de lange duur kan de werkgelegenheid van dit aantal mensen worden bedreigd en niet alleen die van het zestigtal personen dat betrokken is bij de produktie van de in de klacht bedoelde produkten.

3. Handhaving van de mededinging op communautair niveau

- (50) De handhaving van de activiteiten van de drie communautaire bedrijven die van verschillende omvang zijn en over verschillende middelen beschikken, veroorlooft dat op de markt de spelregels van de concurrentie kunnen blijven gelden. Bovendien waarborgt de vaststelling van de verkoopprijs voor de produkten van de voornaamste producent door een andere onderneming die zijn produktie op de markt brengt, in zekere mate dat deze producent, hoewel hij op de markt een overheersende positie inneemt, geen monopolie zal verkrijgen.

4. Belang van de consument

- (51) Geen enkel consumentenverbond noch afzonderlijke consumenten of belangengroepen hebben bezwaar aangetekend tegen de instelling van nieuwe rechten op de desbetreffende produkten. Bovendien kan, aangezien het tussenprodukten betreft die worden gebruikt bij de vervaardiging van andere fabrikaten en dit in tamelijk geringe omvang, worden aangenomen dat de uitwerking van de instelling van een recht voor de koper van het eindprodukt te verwaarlozen zal zijn.

5. Gevolgtrekking

- (52) Concluderend is de Commissie van mening dat ten spoedigste opnieuw een anti-dumpingrecht dient te worden ingesteld op de invoer van de desbetreffende produkten op de communautaire markt.

I. VOORLOPIGE ANTI-DUMPINGRECHTEN

- (53) Rekening houdend met de omvang van de berokkende schade en de vastgestelde marges van dumping was de Commissie van mening dat de in te stellen voorlopige rechten niet gelijk behoefden te zijn aan de vastgestelde marges van dumping, aangezien lagere rechten toereikend zijn om de aan

de desbetreffende invoer toegeschreven schade op te heffen.

- (54) De Commissie heeft dienaangaande enerzijds rekening gehouden met het prijsniveau van de invoer in kwestie en anderzijds met een minimumverkoopprijs die de communautaire producenten in staat zou stellen de tijdens de periode van onderzoek gedragen produktiekosten, vermeerderd met een redelijke winst, te dekken, waarbij tevens de marge van de importeur en het douanerecht in aanmerking zouden worden genomen. Om deze redenen werd het bedrag van de voorlopige rechten respectievelijk vastgesteld op 25,43 % en 3,52 % van de nettoprijs, vrij grens van de Gemeenschap, niet ingeklaard, voor het produkt in de gekristalliseerde vorm, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek, en 13,25 % van de nettoprijs, vrij grens van de Gemeenschap, niet ingeklaard, voor het produkt in de anhydride vorm, van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek.
- (55) De Volksrepubliek China heeft, voor zover de Commissie bekend is, tijdens de periode van onderzoek het produkt in de anhydride vorm niet uitgevoerd. Uit hoofde van de communautaire voorschriften wordt, wanneer uit een voorlopig onderzoek blijkt dat er geen voldoende bewijsmateriaal voorhanden is voor door de invoer uit een bij het onderzoek betrokken land aan de communautaire bedrijfstak toegebrachte schade, geen voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld.
- (56) Er dient een termijn te worden vastgesteld waarbinnen de desbetreffende partijen hun standpunt schriftelijk bekend kunnen maken en kunnen verzoeken door de Commissie te worden gehoord,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

- Er wordt een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van bariumchloride van GN-code 2827 38 00, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Republiek.
- Het bedrag van het recht is gelijk aan:
 - 25,43 % van de nettoprijs, vrij grens van de Gemeenschap, niet ingeklaard, voor het produkt in de gekristalliseerde vorm, van oorsprong uit de Volksrepubliek China;
 - 3,52 % van de nettoprijs, vrij grens van de Gemeenschap, niet ingeklaard, voor het produkt in de gekristalliseerde vorm, van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek;
 - 13,25 % van de nettoprijs, vrij grens van de Gemeenschap, niet ingeklaard, voor het produkt in de anhydride vorm, van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek.
- De voor douanerechten geldende bepalingen zijn van toepassing.
- Het in het vrije verkeer brengen in de Gemeenschap van het in lid 1 bedoelde produkt, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Duitse Democratische Repu-

bliek, wordt onderworpen aan het stellen van een waarborg die gelijk is aan het bedrag van het voorlopige recht.

Artikel 2

Ongeacht de bepalingen van artikel 7, lid 4, onder b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 kunnen de betrokken partijen binnen één maand te rekenen vanaf de inwerkingtreding van onderhavige verordening, hun standpunt schriftelijk bekendmaken en verzoeken door de Commissie te worden gehoord.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Onverminderd de artikelen 11, 12 en 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 geldt zij voor een tijdvak van vier maanden of tot het tijdstip waarop de Raad vóór het verstrijken van dat tijdvak definitieve maatregelen vaststelt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1989.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 2403/89 VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1989

houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1672/89⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat, ten einde de uniforme toepassing te
waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als
bijlage bij voornoemde verordening is gevoegd, bepa-
lingen dienen te worden vastgesteld voor de indeling van
de in bijlage bij deze verordening opgenomen goederen ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 de
algemene regels voor de interpretatie van de gecombi-
neerde nomenclatuur zijn vastgesteld ; dat deze regels ook
van toepassing zijn op iedere andere nomenclatuur die,
geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverde-
lingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en
die bij specifieke communautaire voorschriften is vastge-
steld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen
in het kader van het goederenverkeer ;

Overwegende dat, met toepassing van genoemde alge-
mene regels, de in kolom 1 van de tabel opgenomen in

de bijlage bij deze verordening omschreven goederen
dienen te worden ingedeeld onder de daarmee correspon-
derende GN-codes vermeld in kolom 2, op grond van de
motiveringen opgenomen in kolom 3 ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité nomenclatuur,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de tabel opge-
nomen in de bijlage bij deze verordening dienen in de
gecombineerde nomenclatuur te worden ingedeeld onder
de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van
voornoemde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste
dag volgende op die van haar bekendmaking in het
Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1989.

Voor de Commissie

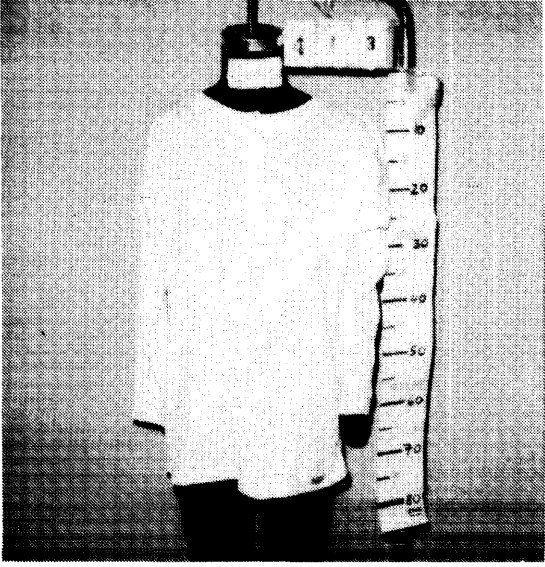

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

(2) PB nr. L 169 van 19. 6. 1989, blz. 1.

BIJLAGE

Omschrijving van de goederen	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>1. Lichtgewicht, ruimvallend kledingstuk van breiwerk (100 % katoen) bestemd om het bovenlichaam te bedekken, reikend tot aan de heup, met een ronde halsopening welke is afgezet met een ribboord, zonder kraag, met een gedeeltelijke opening aan de voorzijde met een knoopsluiting rechts over links, met lange omgezoomde mouwen.</p> <p>Het kledingstuk is aan de onderzijde omgezoomd en in de zijnaden voorzien van ingezette, driehoekige, stukjes ribtricot (zie foto nr. 413 (*)</p> 	6106 10 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 4 op hoofdstuk 61 en de tekst van de GN-codes 6106 en 6106 10 00. Zie eveneens de toelichtingen op GN-code 6106 betreffende blouses en hemdblouses.</p> <p>De indeling van dit kledingstuk onder GN-code 6110 is uitgesloten, omdat de ingezette stukjes aan de onderzijde geen vernauwende functie hebben.</p>
<p>2. Lichtgewicht kledingstuk van breiwerk (100 % katoen) bestemd om het bovenlichaam te bedekken, reikend tot aan de taille, met een ronde, wijde halsopening, zonder kraag, zonder opening in de halslijn, zonder mouwen.</p> <p>Het kledingstuk is aan de onderzijde omgezoomd en in de zijnaden voorzien van ingezette, halfronde, stukken ribtricot. De halsopening en de armgaten zijn afgezet met een bies van breiwerk (zie foto nr. 422 (*)</p> 	6109 10 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aanvullende aantekening 1 (gecombineerde nomenclatuur) op hoofdstuk 61 en de tekst van de GN-codes 6109 en 6109 10 00.</p> <p>De indeling van dit kledingstuk onder GN-code 6110 is uitgesloten, omdat de ingezette stukken aan de onderzijde geen vernauwende functie hebben.</p>

(*) De foto's dienen enkel ter illustratie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2404/89 VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1989

houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1672/89⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat, ten einde de uniforme toepassing te
waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als
bijlage bij voornoemde verordening is gevoegd, bepa-
lingen dienen te worden vastgesteld voor de indeling van
de in bijlage bij deze verordening opgenomen goederen ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 de
algemene regels voor de interpretatie van de gecombi-
neerde nomenclatuur zijn vastgesteld ; dat deze regels ook
van toepassing zijn op iedere andere nomenclatuur die,
geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverde-
lingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en
die bij specifieke communautaire voorschriften is vastge-
steld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen
in het kader van het goederenverkeer ;

Overwegende dat, met toepassing van genoemde alge-
mene regels, de in kolom 1 van de tabel opgenomen in

de bijlage bij deze verordening omschreven goederen
dienen te worden ingedeeld onder de daarmee correspon-
derende GN-codes vermeld in kolom 2, op grond van de
motiveringen opgenomen in kolom 3 ;

Overwegende dat het Comité nomenclatuur geen advies
heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde
termijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de tabel opge-
nomen in de bijlage bij deze verordening dienen in de
gecombineerde nomenclatuur te worden ingedeeld onder
de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van
voornoemde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste
dag volgende op die van haar bekendmaking in het
Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

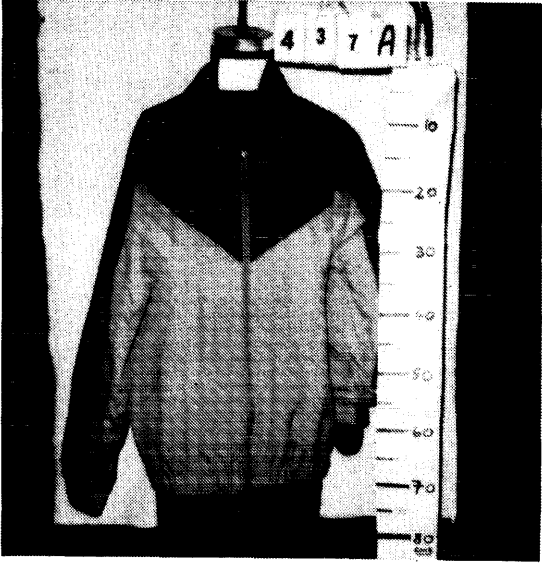
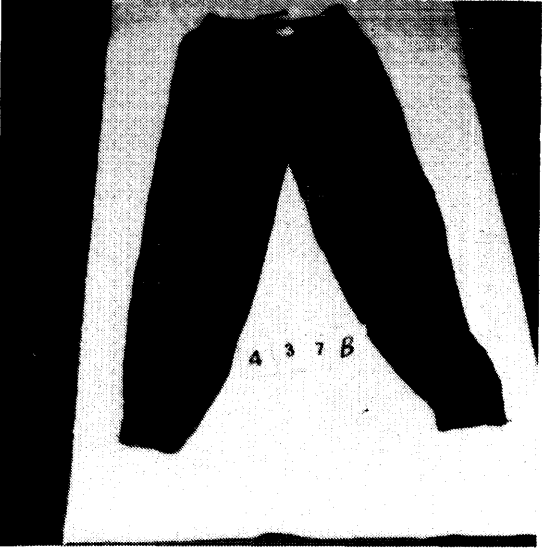
Gedaan te Brussel, 31 juli 1989.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 169 van 19. 6. 1989, blz. 1.

BIJLAGE

Omschrijving van de goederen	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>Set van twee kledingstukken, opgemaakt voor de verkoop in het klein bestaande uit:</p> <p>a) een lichtgewicht, geweven, wijde blouson samengesteld uit drie delen weefsel van verschillende kleur en structuur (100 % synthetische vezels), met een voering van breiwerk. De blouson heeft een kraag, een geheel doorlopende opening aan de voorzijde die door een ritssluiting kan worden gesloten en waarvan de randen elkaar niet overlappen, alsmede lange mouwen. De blouson is aan het uiteinde van de mouwen en aan de onderzijde omgezoomd en voorzien van elastiek, en heeft twee steekzakken aan de voorzijde (zie foto nr. 437 A (*)</p> 	6202 93 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 13 op afdeling XI, aantekening 8 op hoofdstuk 62 en de tekst van de GN-codes 6202, 6204, 6202 93 00 en 6204 63 19.</p> <p>De indeling als ensemble is uitgesloten daar de twee kledingstukken niet voldoen aan de bepalingen van aantekening 3 b) op hoofdstuk 62 (de beide kledingstukken zijn samengesteld uit weefsels van verschillende kleur en structuur).</p> <p>De indeling als trainingspak is uitgesloten vanwege de aanwezigheid van een voering (zie de toelichtingen van het geharmoniseerde systeem code 6211).</p>
<p>b) een lichtgewicht, geweven pantalon van dezelfde kleur en structuur als één van de weefsels van de blouson (100 % synthetische vezels), met een voering van breiwerk, in de taille voorzien van elastiek en een trekkoord. De uiteinden van de broekspijpen zijn omgezoomd, voorzien van elastiek en van ritssluitingen in de buitenste zijnaden (zie foto nr. 437 B (*)</p> 	6204 63 19	

(*) De foto's dienen enkel ter illustratie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2405/89 VAN DE COMMISSIE

van 1 augustus 1989

houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1125/89⁽²⁾, en met name op artikel 14, lid 3, en artikel 15, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3909/87 van de Raad van 22 september 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 426/86 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 743/87 van de Commissie⁽⁴⁾ de bijzondere uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten; dat de bepalingen van die verordening vele keren zijn gewijzigd; dat het derhalve voor de duidelijkheid en een doelmatig beheer raadzaam is de geldende bepalingen om te werken en daarbij rekening te houden met een aantal nieuwe definities van de producten die van toepassing zijn geworden met de inwerkingtreding van de nieuwe gecombineerde nomenclatuur (GN) en tevens bepaalde wijzigingen aan te brengen waarvan de wenselijkheid is gebleken;

Overwegende dat de bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het betrokken stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten een aanvulling dan wel een afwijking vormen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1903/89⁽⁶⁾;

Overwegende dat, om de vaststelling van passende maatregelen te vergemakkelijken indien de markt wordt verstoord of dreigt te worden verstoord, moet worden voorzien in de mogelijkheid om een bepaalde termijn in te voeren tussen de indiening van de aanvraag en de afgifte van het invoercertificaat;

Overwegende dat bij de bepaling van de geldigheidsduur van de invoercertificaten met of zonder voorfixatie van de heffing op de verschillende toegevoegde suikers, rekening

dient te worden gehouden met de internationale handelsgebruiken; dat de zekerheid voor de invoer- en voorfixatiecertificaten op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat het stelsel goed kan functioneren;

Overwegende dat, om een beter inzicht in de handelsstromen van bepaalde producten te verkrijgen, de vermelding van het land van oorsprong moet worden geëist en de importeur moet worden verplicht in te voeren uit het aangegeven land; dat evenwel, vanwege de kenmerken van de handel in de betrokken producten, bepalingen moeten worden vastgesteld die het mogelijk maken om het land van oorsprong te wijzigen;

Overwegende dat de aanvrager in zijn certificaataanvraag de onderverdeling van de gecombineerde nomenclatuur moet aangeven; dat het voor bepaalde producten van de GN-codes 2008 en 2009 niet altijd mogelijk is, als gevolg van aanzienlijke verschillen in het natuurlijk suikergehalte of van de wisselkoersfluctuaties, ten tijde van de aanvraag van het certificaat de juiste onderverdelingen te kennen; dat voor deze producten een bijzondere regeling moet worden getroffen;

Overwegende dat het produkt in het voorfixatiecertificaat moet worden aangegeven door vermelding van de betrokken GN-code; dat in vele gevallen het suikergehalte wordt gehanteerd als maatstaf voor de indeling van een produkt bij een bepaalde tariefpost; dat het verschil aan suikergehalte in een zelfde produkt de exporteur er dan ook toe kan aanzetten verschillende certificaataanvragen in te dienen wegens de achtereenvolgende indelingen van bedoeld produkt; dat deze situatie kan worden voorkomen wanneer wordt toegestaan dat voor een dergelijk produkt met een variabel suikergehalte één enkel certificaat wordt afgegeven;

Overwegende dat in artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/89 is bepaald dat geen certificaat wordt geëist voor transacties die een zodanige hoeveelheid betreffen dat een certificaat zou moeten worden afgegeven waarvoor de zekerheid een bedrag van 5 ecu of minder belooft; dat in artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is bepaald dat geen zekerheid wordt geëist indien voor een invoer-, uitvoer- of voorfixatiecertificaat het bedrag van de zekerheid 5 ecu of minder of, onder bepaalde omstandigheden, 25 ecu of minder bedraagt; dat de toepassing van deze bepalingen voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten, wegens de verschillende bedragen van de zekerheid, leidt tot grote verschillen in de hoeveelheid producten waarop de zekerheid betrekking heeft; dat, in het bijzonder met het oog op administratieve vereenvoudiging, moet worden bepaald welke hoeveelheid van dergelijke producten zonder certificaat mag worden ingevoerd; dat tevens de hoeveelheid moet worden vastgesteld waaronder een invoer- of voorfixatiecertificaat wordt afgegeven zonder

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 17. 3. 1987, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 184 van 30. 6. 1989, blz. 22.

dat hiervoor een zekerheid moet worden gesteld; dat moet worden verklaard dat de tweede alinea van artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 niet van toepassing is;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de bijzondere uitvoeringsbepalingen vastgesteld inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten als bedoeld in de artikelen 14 en 15 van Verordening (EEG) nr. 426/86.

TITEL I

Invoercertificaten zonder voorfixatie

Artikel 2

1. Het invoercertificaat zonder voorfixatie van de heffing is drie maanden geldig met ingang van de dag van de feitelijke afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

2. Voor produkten waarvoor het noodzakelijk blijkt het verloop van de invoer nauwlettend te volgen ten einde een eventuele verstoring of een gevaar voor een verstoring van de markt tijdig te onderkennen, kan de Commissie besluiten dat de invoercertificaten met of zonder voorfixatie van de heffing worden afgegeven op de vijfde werkdag volgende op de dag van de indiening van de aanvraag.

Artikel 3

1. Het bedrag van de zekerheid voor invoercertificaten zonder voorfixatie van de heffing is voor elk produkt vastgesteld in de tabel in bijlage I.

2. In afwijking van artikel 14, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88, is geen enkele zekerheid vereist voor een invoercertificaat dat een hoeveelheid van 1 000 kg of minder betreft. Artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

3. In afwijking van artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is geen enkel certificaat vereist voor transacties die een hoeveelheid van niet meer dan 500 kg betreffen, voor zover de zekerheid minder dan 1 ecu per 100 kg bedraagt.

Artikel 4

Wanneer bepaalde produkten die onder een zelfde onderverdeling van de gecombineerde nomenclatuur vallen, aan het stelsel van invoercertificaten zijn onderworpen, moeten in vak 15 van de certificaataanvraag en van het invoercertificaat de produkten die aan het stelsel zijn

onderworpen worden omschreven en moet in vak 16 de GN-code worden vermeld, voorafgegaan door „ex”.

Het certificaat is geldig voor de aldus omschreven produkten.

Artikel 5

1. Voor de in de tabel in bijlage II vermelde produkten wordt in vak 8 van de certificaataanvraag en van het invoercertificaat het land van oorsprong vermeld.

Het certificaat brengt de verplichting mee uit het daarin vermelde land in te voeren.

2. De houder van het certificaat kan slechts eenmaal verzoeken de naam van het land van oorsprong op het certificaat te wijzigen. Daarbij gelden de volgende bepalingen:

a) de aanvraag betreffende de wijziging van het land van oorsprong:

- wordt ingediend bij de instantie die het oorspronkelijke certificaat heeft afgegeven;
- gaat vergezeld van het originele certificaat en van alle eventueel afgegeven uittreksels;
- valt onder artikel 13, artikel 14, lid 1, en artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 3719/88;

b) de instantie die het certificaat heeft afgegeven bewaart het origineel en alle eventuele uittreksels en geeft een vervangingscertificaat en eventueel een of meer vervangingsuittreksels af.

Wanneer echter tijdens de termijn die nodig is voor de afgifte van het vervangingscertificaat, de afgifte van certificaten voor het nieuwe land van oorsprong wordt geschorst, wordt de in behandeling zijnde aanvraag voor een vervangingscertificaat afgewezen en worden het oorspronkelijke certificaat en de eventuele uittreksels aan de houder daarvan teruggegeven;

c) het vervangingscertificaat en eventuele vervangingsuittreksels:

- worden afgegeven voor een hoeveelheid produkten die, vermeerderd met de tolerantie, overeenstemt met de in het te vervangen document aangegeven maximaal beschikbare hoeveelheid;
- bevatten in vak 20 het nummer en eventueel de datum van het document dat zij vervangen;
- bevatten in vak 8 de naam van het nieuwe land van oorsprong;
- bevatten in de andere vakken dezelfde aanduidingen en vermeldingen als in het document dat zij vervangen en in het bijzonder dezelfde datum waarop de geldigheidsduur verstrijkt.

Artikel 6

1. Voor:

- mengsels van gedroogde vruchten van GN-code ex 0813 50,
- tomatensap van GN-code 2009 50,
- perziken, abrikozen en peren van GN-code ex 2008 en
- kersesap van GN-code ex 2009 80

kan de aanvrager in vak 16 van zijn aanvraag om een invoercertificaat de GN-codes vermelden, met name de volgende GN-codes :

0813 50 91 en 0813 50 99 of 2008 40 51 en 2008 40 59 of 2008 40 71 en 2008 40 79 of 2008 50 61 en 2008 50 69 of 2008 50 71 en 2008 50 79 of 2008 70 61 en 2008 70 69 of 2008 70 71 en 2008 70 79 of 2009 50 10 en 2009 50 90 of ex 2009 80 31 en ex 2009 80 39 of ex 2009 80 80, ex 2009 80 91 en ex 2009 80 93.

De in de aanvraag aangegeven codenummers worden op het invoercertificaat overgenomen.

2. Wanneer de aanvrager gebruik maakt van lid 1 en het bedrag van de zekerheid voor de betrokken onderverdelingen verschillend is, wordt voor de enige zekerheid die moet worden gesteld, het hoogste bedrag in aanmerking genomen.

3. Wanneer als gevolg van de toepassing van lid 1 een produkt waarvoor geen invoerheffing geldt wordt ingevoerd onder dekking van een certificaat met voorfixatie van de heffing, wordt de verplichting tot invoer met voorfixatie van de heffing geacht te zijn nagekomen.

TITEL II

Voorfixatiecertificaten

Artikel 7

1. De produkten waarvoor voorfixatiecertificaten kunnen worden aangevraagd zijn vermeld in bijlage III.

2. Het bedrag van de voor het voorfixatiecertificaat te stellen zekerheid is voor elk produkt vastgesteld in dezelfde bijlage.

3. Artikel 3, lid 2, geldt mutatis mutandis voor de voorfixatiecertificaten.

Artikel 8

Wanneer de aanvraag om voorfixatie is beperkt tot bepaalde produkten van een zelfde onderverdeling van de gecombineerde nomenclatuur, moeten in vak 15 van de certificaataanvraag en van het certificaat de produkten waarvoor voorfixatie mogelijk is worden omschreven en moet in vak 16 de GN-code worden vermeld, voorafgegaan door „ex”.

Het certificaat is geldig voor de aldus omschreven produkten.

Artikel 9

Bij invoer van sap van citrusvruchten van GN-code ex 2009, met uitzondering van pompelmoessap, in een Lid-Staat waar ten aanzien daarvan kwantitatieve beperkingen van toepassing zijn, geldt het voorfixatiecertificaat in deze Lid-Staat slechts indien een nationaal document wordt overgelegd waaruit blijkt dat voor de invoer vergunning is verleend.

Artikel 10

Het voorfixatiecertificaat geldt gedurende vijf maanden met ingang van de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

Artikel 11

Voor certificaten voor produkten van GN-code 2009 geldt een tolerantie van 0,03 ten opzichte van de dichtheid die in de tariefomschrijving van het produkt is vermeld.

Bij invoer wordt op het certificaat in vak 24 en bij voorfixatie van de restitutie in vak 22 één van de onderstaande vermeldingen aangebracht :

- Tolerancia en densidad de 0,03
- Tolerance for densitet på 0,03
- Toleranzdichte 0,03
- Ανοχή πυκνότητας 0,03
- Density tolerance of 0,03
- Tolérance de densité de 0,03
- Tolleranza di densità di 0,03
- Dichtheidstolerantie 0,03
- Tolerância de densidade de 0,03.

Artikel 12

1. Bij voorfixatie van de uitvoerrestitutie :

a) wordt in vak 20 van de certificaataanvraag en van het certificaat het basisprodukt vermeld waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld.

Onder „basisprodukt” wordt hier verstaan :

- suiker, met inbegrip van witte suiker, ruwe suiker, suikerbieten- en suikerrietstroop,
- glucose in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd,
- andere glucose en glucosestroop, of
- isoglucose ;

b) mogen de uit te voeren produkten in de certificaataanvraag en in het certificaat worden vermeld met de code van de gecombineerde nomenclatuur waaronder die produkten vallen.

Het certificaat geldt voor alle produkten van die post die voor een uitvoerrestitutie in aanmerking komen.

2. Bij toepassing van lid 1, onder b), bedraagt de zekerheid, in afwijking van artikel 7, lid 2, 1,80 ecu per 100 kg nettogewicht.

TITEL III

Mededelingen

Artikel 13

1. De Lid-Staten verstrekken de Commissie uiterlijk de negende van iedere maand de volgende gegevens met betrekking tot de produkten waarvoor in de voorgaande maand invoercertificaten of voorfixatiecertificaten zijn afgegeven :

a) invoercertificaten, met of zonder voorfixatie van de heffing :

- hoeveelheden
- en
- voor de produkten bedoeld in artikel 5, land van oorsprong,

onderverdeeld volgens de gecombineerde nomenclatuur en volgens de in de bijlage aangegeven omschrijving.

Voor de in artikel 6 genoemde produkten worden de gegevens meegedeeld voor de eerste van de in vak 16 vermelde GN-codes ;

b) certificaten met vaststelling vooraf van de heffing bij invoer, die niet onder a) vallen : hoeveelheden, onderverdeeld volgens de gecombineerde nomenclatuur ;

c) certificaten met vaststelling achteraf van de restitutie bij uitvoer : hoeveelheden, onderverdeeld volgens de gecombineerde nomenclatuur.

2. Wanneer gedurende een kalendermaand geen invoercertificaten of voorfixatiecertificaten zijn afgegeven, brengt de betrokken Lid-Staat de Commissie hiervan uiterlijk de negende van de daaropvolgende maand op de hoogte.

3. Tijdens de periodes waarin artikel 2, lid 2, wordt toegepast, en in afwijking van lid 1, delen de Lid-Staten aan de Commissie de in lid 1, onder a), bedoelde gege-

vens betreffende de aanvragen om invoercertificaten mee op de volgende wijze :

- elke woensdag voor de op maandag en dinsdag van die week ingediende aanvragen ;
- elke vrijdag voor de op woensdag en donderdag van die week ingediende aanvragen ;
- elke maandag voor de op vrijdag van de voorafgaande week ingediende aanvragen.

TITEL IV

Slotbepalingen

Artikel 14

1. Verordening (EEG) nr. 743/87 wordt ingetrokken.
2. De verwijzingen die betrekking hebben op Verordening (EEG) nr. 743/87 moeten worden gelezen als verwijzingen naar deze verordening.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de achtste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Lijst van de in artikel 3, lid 1, bedoelde produkten

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
0710	Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren :	
	– peulgroenten, ook indien gedopt :	
0710 21 00	– – erwten (<i>Pisum sativum</i>), peultjes daaronder begrepen	0,60
0710 80	– andere groenten :	
ex 0710 80 70	– – tomaten :	
	– – – gepeld	0,60
0711	Groenten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie :	
0711 90	– andere groenten, mengsels van groenten :	
	– – groenten :	
0711 90 50	– – – paddestoelen :	
	– – – – gekweekte	2,00
	– – – – andere	2,00
0712	Gedroogde groenten, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid :	
0712 90	– andere groenten ; mengsels van groenten :	
ex 0712 90 30	– – tomaten :	
	– – – tomatenvlokken	1,80
0804	Dadels, vijgen, ananassen, advocaten (<i>avocado's</i>), guaves, manga's en manggistans, vers of gedroogd :	
0804 20	– vijgen :	
0804 20 90	– – gedroogd	1,60
0806	Druiven, rozijnen en krenten :	
0806 20	– rozijnen en krenten :	
	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 kg :	
0806 20 11	– – – krenten	2,00
0806 20 19	– – – rozijnen	2,00
	– – andere :	
0806 20 91	– – – krenten	2,00
0806 20 99	– – – rozijnen	2,00
0811	Vruchten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
0811 10	– aardbeien :	
	– – met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
0811 10 11	– – – met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	– – – – in gehele staat	0,60
	– – – – andere	0,60
0811 10 19	– – – andere :	
	– – – – in gehele staat	0,60
	– – – – andere	0,60

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
0811 10 90	-- andere :	
	-- -- in gehele staat	2,00
	-- -- andere	2,00
0811 20	-- frambozen, bramen, moerbeien, loganbessen, zwarte, witte of rode aalbessen en kruisbessen :	
	-- -- met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
ex 0811 20 11	-- -- -- met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	-- -- -- -- frambozen :	
	-- -- -- -- -- in gehele staat	0,60
	-- -- -- -- -- andere	0,60
ex 0811 20 19	-- -- -- andere :	
	-- -- -- -- frambozen :	
	-- -- -- -- -- in gehele staat	0,60
	-- -- -- -- -- andere	0,60
	-- -- andere :	
0811 20 31	-- -- -- frambozen :	
	-- -- -- -- in gehele staat	2,00
	-- -- -- -- andere	2,00
0811 90	-- andere :	
	-- -- met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
ex 0811 90 10	-- -- -- met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	-- -- -- -- zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
	-- -- -- -- andere kersen	2,00
ex 0811 90 30	-- -- -- -- andere :	
	-- -- -- -- -- zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
	-- -- -- -- -- andere kersen	2,00
	-- -- andere :	
ex 0811 90 90	-- -- -- andere :	
	-- -- -- -- zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
	-- -- -- -- andere kersen	2,00
0812	Vruchten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie :	
0812 10 00	-- kersen :	
	-- -- zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
	-- -- andere	2,00
0812 20 00	-- aardbeien	2,00
0812 90	-- andere :	
0812 90 60	-- -- frambozen	2,00
0813	Vruchten, andere dan bedoeld bij de posten 0801 tot en met 0806, gedroogd ; mengsels van noten of gedroogde vruchten, bedoeld bij dit hoofdstuk :	
0813 20 00	-- pruimen	1,20
0813 50	-- mengsels van noten of gedroogde vruchten, bedoeld bij dit hoofd- stuk :	
	-- -- andere mengsels :	
0813 50 91	-- -- -- geen pruimen of vijgen bevattend	1,20
0813 50 99	-- -- -- andere	1,20

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
2001	Groenten, vruchten en andere eetbare plantedelen, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur :	
2001 90	- andere :	
2001 90 50	- - paddestoelen :	
	- - - gekweekt	2,00
	- - - andere	2,00
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur :	
2002 10 00	- tomaten, geheel of in stukken :	
	- - gepelde	0,60
	- - andere	0,60
2002 90	- andere :	
2002 90 10	- - met een gehalte aan droge stof van minder dan 12 gewichtspercenten	0,60
2002 90 30	- - met een gehalte aan droge stof van 12 of meer doch niet meer dan 30 gewichtspercenten	1,80
2002 90 90	- - met een gehalte aan droge stof van meer dan 30 gewichtspercenten	1,80
2003	Paddestoelen en truffels, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur :	
2003 10	- paddestoelen :	
2003 10 10	- - gekweekte	2,40
2003 10 90	- - andere	2,40
2004	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren :	
2004 90	- andere groenten en mengsels van groenten :	
2004 90 50	- - erwten (<i>Pisum sativum</i>) en bonen in de dop (<i>Phaseolus</i> spp.)	0,60
2005	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren :	
2005 40 00	- erwten (<i>Pisum sativum</i>)	0,60
ex 2005 59 00	- bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) :	
	- - andere :	
	- - - bonen in de dop (<i>Phaseolus</i> spp.)	0,60
2007	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
2007 10	- gehomogeniseerde bereidingen :	
ex 2007 10 10	- - met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	- - - van aardbeien	0,60
	- - - van frambozen	0,60
ex 2007 10 90	- - andere :	
	- - - van aardbeien	0,60
	- - - van frambozen	0,60
2007 99	- - andere :	
	- - - met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :	
	- - - - andere :	
2007 99 33	- - - - van aardbeien	0,60
2007 99 35	- - - - van frambozen	0,60
	- - - met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :	
ex 2007 99 59	- - - - andere :	
	- - - - van aardbeien en/of van frambozen	0,60
ex 2007 99 90	- - - - andere :	
	- - - - van aardbeien en/of van frambozen	0,60

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
2008	Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen :	
2008 40	- peren :	
	- - zonder toegevoegde alcohol :	
	- - - met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :	
2008 40 51	- - - - met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	0,60
2008 40 59	- - - - andere	0,60
	- - - met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :	
2008 40 71	- - - - met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	0,60
2008 40 79	- - - - andere	0,60
	- - - zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking :	
2008 40 91	- - - - van 4,5 kg of meer	0,60
2008 40 99	- - - - van minder dan 4,5 kg	0,60
2008 50	- Abrikozen :	
	- - zonder toegevoegde alcohol :	
2008 50 61	- - - met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :	
2008 50 69	- - - - met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	0,60
2008 50 69	- - - - andere	0,60
2008 50 71	- - - met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :	
2008 50 71	- - - - met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	0,60
2008 50 79	- - - - andere	0,60
	- - - zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking :	
2008 50 91	- - - - van 4,5 kg of meer	0,60
2008 50 99	- - - - van minder dan 4,5 kg	0,60
2008 60	- kersen :	
	- - zonder toegevoegde alcohol :	
2008 60 51	- - - met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :	2,00
2008 60 59	- - - - zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
2008 60 59	- - - - andere	2,00
2008 60 61	- - - met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :	
2008 60 61	- - - - zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
2008 60 69	- - - - andere	2,00
2008 60 71	- - - zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking :	
2008 60 71	- - - - van 4,5 kg of meer :	
2008 60 71	- - - - - zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
2008 60 79	- - - - - andere	2,00
2008 60 91	- - - - van minder dan 4,5 kg :	
2008 60 91	- - - - - zure kersen (Prunus cerasus)	2,00
2008 60 99	- - - - - andere	2,00

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
2008 70	— perziken :	
	— — zonder toegevoegde alcohol :	
	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :	
2008 70 61	— — — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtsper- centen	0,60
2008 70 69	— — — — andere	0,60
	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :	
2008 70 71	— — — — met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtsper- centen	0,60
2008 70 79	— — — — andere	0,60
2008 80	— aardbeien :	
	— — zonder toegevoegde alcohol :	
	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg	0,60
2008 80 50	— — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg	0,60
2008 80 70	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg	0,60
	— — — zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking :	
2008 80 91	— — — — van 4,5 kg of meer	0,60
2008 80 99	— — — — van minder dan 4,5 kg	0,60
	— andere, mengsels, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2008 19, daaronder begrepen :	
2008 99	— — andere :	
	— — — zonder toegevoegde alcohol :	
	— — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :	
ex 2008 99 49	— — — — — andere :	
	— — — — — — frambozen	0,60
	— — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto- inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :	
ex 2008 99 59	— — — — — andere :	
	— — — — — — frambozen	0,60
	— — — — zonder toegevoegde suiker :	
ex 2008 99 99	— — — — — andere :	
	— — — — — — frambozen	0,60
2009	Ongégiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen) en onge- giste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
2009 50	— tomatessap	0,60
2009 80	— sap van andere vruchten of groenten, niet onderling vermengd :	
	— — met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C :	
	— — — ander :	
ex 2009 80 31	— — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :	
	— — — — — van kersen	0,60

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
ex 2009 80 39	- - - - - ander : - - - - - van kersen - - met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C : - - - - - ander :	0,60
ex 2009 80 80	- - - - - met een waarde van meer dan 30 ecu per 100 kg netto- gewicht, toegevoegde suiker bevattend : - - - - - van kersen - - - - - ander :	0,60
ex 2009 80 91	- - - - - met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten : - - - - - van kersen	0,60
ex 2009 80 93	- - - - - met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten : - - - - - van kersen	0,60
ex 2009 80 99	- - - - - geen toegevoegde suiker bevattend : - - - - - ander : - - - - - van kersen	0,60

BIJLAGE II

Lijst van de in artikel 5 bedoelde produkten

GN-code	Omschrijving
0711	Groenten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie :
0711 90	– andere groenten ; mengsels van groenten :
	– – groenten :
0711 90 50	– – – paddestoelen
0804	Dadels, vijgen, ananassen, advocaten, (avocado's), guaves, manga's en manggistans, vers of gedroogd :
0804 20	– vijgen :
0804 20 90	– – gedroogd
0806	Druiven, rozijnen en krenten :
0806 20	– rozijnen en krenten
0811	Vruchten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
0811 10	– aardbeien :
	– – met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
0811 10 11	– – – met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten
0811 10 19	– – – andere
0811 10 90	– – andere
0811 20	– frambozen, bramen, moerbeien, loganbessen, zwarte, witte of rode aalbessen en kruisbessen :
	– – met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
ex 0811 20 11	– – – met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :
	– – – – frambozen
ex 0811 20 19	– – – andere :
	– – – – frambozen
	– – andere :
0811 20 31	– – – frambozen
0811 90	– andere :
	– – met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
ex 0811 90 10	– – – met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :
	– – – – kersen
ex 0811 90 30	– – – andere :
	– – – – kersen
ex 0811 90 90	– – – andere :
	– – – – kersen
0812	Vruchten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie :
0812 10 00	– kersen
0812 20 00	– aardbeien
0812 90	– andere :
0812 90 60	– – frambozen
2001	Groenten, vruchten en andere eetbare plantedelen, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur :
2001 90	– andere :
2001 90 50	– – paddestoelen

GN-code	Omschrijving
2003	Paddestoelen en truffels, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur :
2003 10	— paddestoelen :
2003 10 10	— — gekweekte
2003 10 90	— — andere
2004	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd, dan in azijn of azijnzuur, bevroren :
2004 90	— andere groenten en mengsels van groenten :
2004 90 50	— — erwten (<i>Pisum sativum</i>) en bonen in de dop (<i>Phaseolus spp.</i>)
2005	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of in azijnzuur, niet bevroren :
2005 40 00	— erwten (<i>Pisum sativum</i>)
ex 2005 59 00	— bonen (<i>Vigna spp. Phaseolus spp.</i>) : — — andere :
2007	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
2007 10	— gehomogeniseerde bereidingen :
ex 2007 10 10	— — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten : — — — van aardbeien — — — van frambozen
ex 2007 10 90	— — andere : — — — van aardbeien — — — van frambozen
2007 99	— — andere : — — — met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten : — — — — andere :
2007 99 33	— — — — van aardbeien
2007 99 35	— — — — van frambozen
ex 2007 99 59	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten : — — — — andere : — — — — — van aardbeien — — — — — van frambozen
ex 2007 99 90	— — — andere : — — — — van aardbeien — — — — van frambozen
2008	Vruchten en andere plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen :
2008 60	— kersen : — — zonder toegevoegde alcohol : — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :
2008 60 51	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)
2008 60 59	— — — — andere — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :
2008 60 61	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)
2008 60 69	— — — — andere — — — zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking : — — — — van 4,5 kg of meer :
2008 60 71	— — — — zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>)

GN-code	Omschrijving
2008 60 79	— — — — — andere
	— — — — — van minder dan 4,5 kg :
2008 60 91	— — — — — zure kersen (Prunus cerasus)
2008 60 99	— — — — — andere
2008 80	— aardbeien :
	— — zonder toegevoegde alcohol :
2008 80 50	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg
2008 80 70	— — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg
	— — — zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking :
2008 80 91	— — — — van 4,5 kg of meer
2008 80 99	— — — — van minder dan 4,5 kg
	— andere, mengsels, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2008 19, daaronder begrepen :
2008 99	— — andere :
	— — — zonder toegevoegde alcohol :
	— — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg :
ex 2008 99 49	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen
	— — — — — met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :
ex 2008 99 59	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen :
	— — — — — zonder toegevoegde suiker :
ex 2008 99 99	— — — — — andere :
	— — — — — frambozen
2009	Ongegiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :
2009 80	— sap van andere vruchten of groenten, niet onderling vermengd :
	— — met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C :
	— — — ander :
ex 2009 80 31	— — — — met een waarde van niet meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht :
	— — — — — van kersen
ex 2009 80 39	— — — — ander :
	— — — — — van kersen
	— — met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C :
	— — — andere :
ex 2009 80 80	— — — — met een waarde van meer dan 30 ecu per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend :
	— — — — — van kersen
	— — — — — ander :
ex 2009 80 91	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen
ex 2009 80 93	— — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten :
	— — — — — van kersen
	— — — — — geen toegevoegde suiker bevattend :
ex 2009 80 99	— — — — — ander :
	— — — — — van kersen

BIJLAGE III

Lijst van de in artikel 7 bedoelde produkten

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
ex 0811	Vruchten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met uitzondering van de onderverdelingen: 0811 10 90, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 50, 0811 90 70 en 0811 90 90	0,70
0811 10	— aardbeien :	
	— — met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
0811 10 11	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	1,30
0811 20	— frambozen, bramen, moerbeien, loganbessen, zwarte, witte of rode aalbessen en kruisbessen :	
	— — met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
ex 0811 20 11	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	— — — — frambozen	1,30
0811 90	— andere :	
	— — met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
ex 0811 90 10	— — — met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	— — — — kersen	2,00
ex 1302 20	Pectinestoffen, pectinaten en pectaten :	
	— pectinestoffen en pectinaten	0,18
ex 2001	Groenten, vruchten en andere eetbare plantedelen, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur, met of zonder zout, specerijen of mosterd, met toegevoegde suiker, met uitzondering van : — scherpsmakende vruchten van het geslacht „Capsicum” van onderverdeling 2001 90 20 — suikermaïs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) van onderverdeling 2001 90 30 — broodwortelen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke eetbare plantedelen met een zetmeelgehalte van 5 of meer gewichtspercenten, van onderverdeling 2001 90 40 — druivebladeren, hopspruiten, palmharten, andere eetbare plantedelen en olijven van onderverdeling 2001 90 90	0,18
ex 2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met toegevoegde suiker	0,18
ex 2003	Paddestoelen en truffels, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met toegevoegde suiker	0,18
ex 2004	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, met toegevoegde suiker, met uitzondering van suikermaïs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) van onderverdeling 2004 90 10, olijven en kappers van onderverdeling 2004 90 99 en aardappelen van de onderverdelingen 2004 10 91, 2004 10 10 en 2004 10 99	0,18
ex 2005	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, met toegevoegde suiker, met uitzondering van olijven van onderverdeling 2005 70 00, suikermaïs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) van onderverdeling 2005 80 00 en scherpsmakende vruchten van het geslacht „Capsicum” van onderverdeling 2005 90 10, kappers van onderverdeling 2005 90 30 en aardappelen van de onderverdelingen 2005 20 10 en 2005 20 90	0,18
2006 00	Vruchten, vruchteschillen en andere plantedelen, geconfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd)	1,80

GN-code	Omschrijving	Bedrag in ecu/100 kg nettogewicht
2007	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
2007 10	– gehomogeniseerde bereidingen :	
2007 10 10	– – met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten :	
	– – – van aardbeien	0,90
	– – – van frambozen	0,90
	– – – andere	0,30
2007 10 90	– – andere :	0,30
2007 91	– – citrusvruchten :	
2007 91 10	– – – met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	1,80
2007 91 30	– – – met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten	
2007 91 90	– – – andere	0,30
2007 99	– – andere :	
	– – – met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :	
2007 99 10	– – – – pruimenmoes en pruimenpasta, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 100 kg en bestemd voor industriële verwerking	1,80
2007 99 20	– – – – kastanjepasta	1,80
	– – – – andere :	
2007 99 31	– – – – – van kersen	1,80
2007 99 33	– – – – – van aardbeien	2,40
2007 99 35	– – – – – van frambozen	2,40
2007 99 39	– – – – – andere	1,80
	– – – met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :	
2007 99 51	– – – – kastanjepasta (crème de marrons)	0,30
2007 99 59	– – – – andere :	
	– – – – – van aardbeien	0,90
	– – – – – van frambozen	0,90
	– – – – – andere	0,30
2007 99 90	– – – andere	0,30
ex 2008	Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van :	
	– pindakaas van onderverdeling 2008 11 10	
	– palmharten van onderverdeling 2008 91 00	
	– maïs van onderverdeling 2008 99 85	
	– broodwortelen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke eetbare plantedelen met een zetmeelgehalte van 5 of meer gewichtspercenten van onderverdeling 2008 99 91	
	– druivebladeren, hopspruiten en andere soortgelijke eetbare plantedelen van onderverdeling 2008 99 99	0,30
ex 2009	Ongegiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
	– met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	1,80
	– andere	0,30

VERORDENING (EEG) Nr. 2406/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot machtiging van bepaalde interventiebureaus om 330 000 ton harde tarwe via een openbare inschrijving te koop aan te bieden voor uitvoer daarvan in de vorm van griesmeel

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1581/86 van de Raad van 23 mei 1986 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor interventie in de sector granen⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 195/89⁽⁴⁾, is bepaald dat het graan dat het interventiebureau in het bezit heeft, via een inschrijvingsprocedure te koop wordt aangeboden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1836/82 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2418/87⁽⁶⁾, de procedure en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastgesteld;

Overwegende dat het aanbod van harde tarwe in Italië en Spanje niet groot genoeg is voor een normale voorziening van de exportgriesmeelindustrie; dat deze toestand moet worden verholpen door op de binnenlandse markt in Italië en Spanje een hoeveelheid harde tarwe uit Italiaanse en Spaanse interventievoorraden ten verkoop aan te bieden;

Overwegende dat een coëfficiënt moet worden vastgesteld om de hoeveelheid uit te voeren griesmeel te berekenen op basis van de verwerkte harde tarwe;

Overwegende dat, om het goede verloop van de transactie te waarborgen, moet worden bepaald dat vrijgave van de bij de inschrijving gestelde zekerheid pas zal plaatsvinden na de vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer om een eventuele verstoring van de markt te voorkomen;

Overwegende dat de Lid-Staten in overeenstemming met de geldende bepalingen alle aanvullende maatregelen vaststellen om het goede verloop van de beoogde transactie alsmede de informatie van de Commissie te verzekeren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De interventiebureaus van de hierna aangewezen Lid-Staten worden gemachtigd een inschrijving te houden voor de verkoop, op de markt van de Gemeenschap, van 330 000 ton harde tarwe overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1836/82, die als volgt wordt verdeeld:

	<i>(in ton)</i>
Italië	300 000
Spanje	30 000.

Artikel 2

1. De inschrijving is open van 4 augustus tot en met 30 september 1989.
2. De toegewezen harde tarwe moet worden verwerkt tot griesmeel voor menselijke consumptie en moet worden uitgevoerd naar derde landen.

De offertes zijn slechts geldig indien:

- zij vergezeld gaan van een aanvraag voor een uitvoercertificaat van griesmeel van harde tarwe van de in produktcode 1103 11 10 100 van de restitutienuomenclatuur omschreven kwaliteit met een aanvraag om vaststelling vooraf van de voor de betrokken kwaliteit vastgestelde restitutie;
- zij vergezeld gaan van een aanvraag om vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag van een van de in artikel 1 genoemde Lid-Staten voor griesmeel van harde tarwe;
- zij vergezeld gaan van het bewijs dat de inschrijver een zekerheid van 50 ecu per ton heeft gesteld;
- zij vergezeld gaan van de schriftelijke verbintenis van de inschrijver om uiterlijk bij de betaling van de goederen een zekerheid te stellen ter dekking van eventuele verschillen tussen de in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1836/82 bedoelde prijs en de in de offerte opgegeven prijs.

Artikel 3

De in acht te nemen minimumprijs wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 in afwijking van artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1836/82.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1989, blz. 22.

⁽⁵⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁶⁾ PB nr. L 223 van 11. 8. 1987, blz. 5.

Artikel 4

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie⁽¹⁾ worden de afgegeven uitvoercertificaten, voor de bepaling van de geldigheidsduur ervan, beschouwd als te zijn afgegeven op de dag waarop de offerte wordt ingediend.

2. De in het kader van deze inschrijving afgegeven uitvoercertificaten zijn geldig vanaf de datum van afgifte in de zin van lid 1 tot het einde van de derde daaropvolgende maand.

3. De in het kader van deze inschrijving afgegeven uitvoercertificaten moeten in vak 22 de volgende vermelding bevatten:

„Inschrijving geopend bij Verordening (EEG) nr. 2406/89 — Offerte van ...”.

Artikel 5

Voor de bepaling van de uit te voeren hoeveelheid griesmeel wordt de toegewezen hoeveelheid harde tarwe gedeeld door de coëfficiënt 1,60.

Artikel 6

1. De in artikel 2, lid 2, tweede alinea, derde streepje, bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven voor de hoeveelheden:

— waarvoor de offerte niet in aanmerking werd genomen, of

— in alle andere gevallen, in overeenstemming met titel V van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie⁽²⁾.

2. De in artikel 2, lid 2, tweede alinea, vierde streepje, bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven voor de overeenkomstige hoeveelheden griesmeel waarvoor is aangetoond dat deze zijn uitgevoerd.

3. De primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 is de betaling van de verkoopprijs alsmede de uitvoer, binnen de hiervoor vastgestelde termijn, van het griesmeel van harde tarwe op het in artikel 4 bedoelde uitvoercertificaat.

De bewijzen die moeten worden geleverd, zijn die welke gelden voor de zekerheid van het naar aanleiding van de inschrijving afgegeven uitvoercertificaat.

Artikel 7

De betrokken interventiebureaus nemen alle maatregelen die nodig zijn om de naleving van de bepalingen van deze verordening te waarborgen. Zij verstrekken elkaar de nodige inlichtingen en houden de Commissie wekelijks in het kader van het Comité van beheer voor granen op de hoogte van het verloop van de inschrijving.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 2407/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs in het kader van de permanente openbare inschrijving die is geopend bij Verordening (EEG) nr. 2406/89

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2406/89 van de Commissie van 3 augustus 1989 tot machtiging van bepaalde interventiebureaus om 330 000 ton harde tarwe via een openbare inschrijving te koop aan te bieden voor uitvoer daarvan in de vorm van griesmeel ⁽³⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1581/86 van de Raad van 23 mei 1986 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor interventie in de sector granen ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 195/89 ⁽⁵⁾, is bepaald dat graan dat het interventiebureau in het bezit heeft, via een inschrijvingsprocedure te koop wordt aangeboden;

Overwegende dat de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1836/82 van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2418/87 ⁽⁷⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2406/89 bepaalde interventiebureaus worden gemachtigd om 330 000 ton harde tarwe via een openbare inschrijving te koop aan te bieden voor uitvoer in de vorm van griesmeel; dat die verordening voorziet in de vaststelling van een minimumverkoopprijs, in afwijking van artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1836/82;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor de permanente openbare inschrijving in het kader van Verordening (EEG) nr. 2406/89 wordt de minimumverkoopprijs vastgesteld op 238,06 ecu per ton voor Italië en op 202,88 ecu per ton voor Spanje.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 49 van dit Publikatieblad.

⁽⁴⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1989, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁷⁾ PB nr. L 223 van 11. 8. 1987, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 2408/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2213/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2213/89 van
de Commissie ⁽³⁾ een compenserende heffing werd
ingesteld bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit
Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden);Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld
waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd;
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van
de compenserende heffing voor de invoer van verse
citraenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van
de Canarische eilanden);Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte
van Toetreding van Spanje en Portugal ⁽⁴⁾, gedurende deeerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een
nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die
vóór de toetreding van toepassing was;Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, van de
Toetredingsakte de uit de toepassing van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende
heffingen met 8 % worden verlaagd in het vierde jaar
volgend op de datum van toetreding,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2213/89
voorkomende bedrag van 2,68 ecu wordt vervangen door
het bedrag 4,49 ecu.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.⁽³⁾ PB nr. L 209 van 21. 7. 1989, blz. 51.⁽⁴⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 2409/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2384/89 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 225 van 3. 8. 1989, blz. 40.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	26,36 ⁽¹⁾
1701 11 90	26,36 ⁽¹⁾
1701 12 10	26,36 ⁽¹⁾
1701 12 90	26,36 ⁽¹⁾
1701 91 00	24,40
1701 99 10	24,40
1701 99 90	24,40 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

VERORDENING (EEG) Nr. 2410/89 VAN DE COMMISSIE

van 3 augustus 1989

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en er bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmede bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van

de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetredingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage
aangegeven bedragen vastgesteld.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastge-
steld.

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in
artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 augustus 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

—

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 augustus 1989 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	100,00
1001 10 90 000	01	10,00
1001 90 91 000	06	39,95
	02	0
1001 90 99 000	04	20,00
	05	20,00
	02	10,00
1002 00 00 000	03	20,00
	05	20,00
	02	10,00
1003 00 10 000	01	45,00
1003 00 90 000	04	35,00
	02	0
1004 00 10 000	01	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	40,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	56,00
1101 00 00 120	01	56,00
1101 00 00 130	01	50,00
1101 00 00 150	01	47,00
1101 00 00 170	01	44,00
1101 00 00 180	01	41,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	56,00
1102 10 00 200	01	56,00
1102 10 00 300	01	56,00
1102 10 00 500	01	56,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	164,00
1103 11 10 200	01	155,00
1103 11 10 500	01	138,00
1103 11 10 900	01	130,00
1103 11 90 100	01	56,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
 - 02 andere derde landen
 - 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein
 - 04 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein, Ceuta en Melilla
 - 05 zone II b)
 - 06 Turkije
-

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 (PB nr. L 30 van 2. 2. 1988, blz. 9).
